



## LED TABLE LAMP WITH TOUCH FUNCTION

(GB)

### LED TABLE LAMP WITH TOUCH FUNCTION

Assembly, operating and safety instructions

(DK)

### LED BORDLAMPE MED TOUCH FUNKTION

Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

(EE)

### PUUTEFUNKTSIOONIGA LED-LAUALAMP

Paigaldamis-, kasutamise- ja ohutusjuhised

(FI)

### LED-PÖYTÄVALAISIN KOSKETUSTOIMINNOLLA

Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet

(PL)

### LAMPA STOŁOWA LED Z DOTYKOWYM PRZEŁĄCZNIKIEM

Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa

(LV)

### LED GALDA LAMPA AR PIESKĀRIENA FUNKCIJU

Montāžas, lietošanas un drošības norādes

(SE)

### LED-BORDSLAMPA MED TOUCH-FUNKTION

Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar

(LT)

### STALINIS LED ŠVIESTUVAS SU LIETIMO FUNKCIJA

Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

(DE)

### LED-TISCHLEUCHTE MIT TOUCH-FUNKTION

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(AT)

(BE)

(CH)

IAN 500309\_2504

(FI)

(SE)

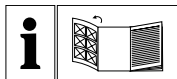
(DK)

(PL)

(LT)

(EE)

(LV)



(GB) Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

(FI) Käännä ennen lukemista kuvasivu esiin ja tutustu sitten laitteen kaikkiin toimintoihin.

(SE) Innan du börjar läsa faller du ut sidan med illustrationerna och bekantar dig därefter med produktens alla funktioner.

(DK) Før du læser, skal du folde siden med figurene ud og derefter gøre dig bekendt med alle apparatets funktioner.

(PL) Przed rozpoczęciem czytania rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi funkcjami urządzenia.

(LT) Prieš skaitydami atlenkite puslapį su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

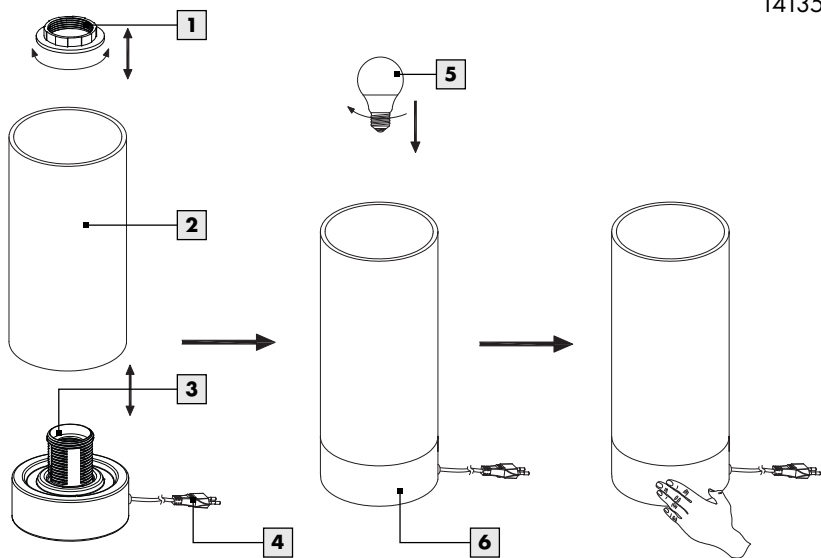
(EE) Keerake enne lugemist joonistega leht lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

(LV) Pirms pamācības lasīšanas pilnībā atlokiet lapu ar attēliem un iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

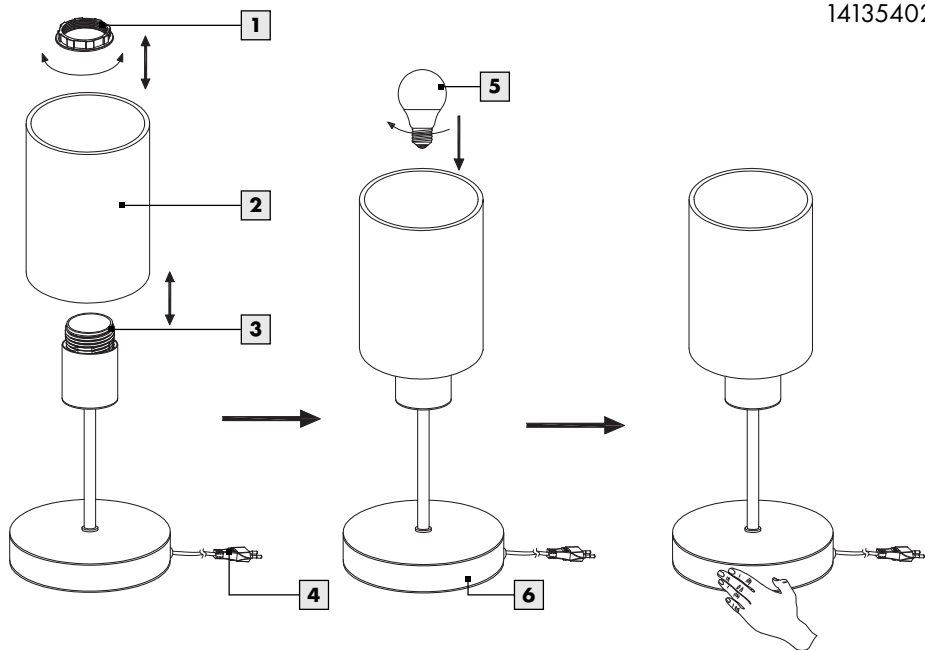
(DE) (AT) (BE) (CH) Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|             |                                                    |          |    |
|-------------|----------------------------------------------------|----------|----|
| GB          | Assembly, operating and safety instructions        | Page     | 5  |
| FI          | Asennus-, käyttö- ja turvallisuusohjeet            | Sivu     | 11 |
| SE          | Monterings-, bruks- och säkerhetsanvisningar       | Sidan    | 17 |
| DK          | Monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger | Side     | 23 |
| PL          | Wskazówki montażu, obsługi i bezpieczeństwa        | Strona   | 29 |
| LT          | Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo      | Puslapis | 37 |
| EE          | Paigaldamis-, kasutamise- ja ohutusjuhised         | Lk       | 43 |
| LV          | Montāžas, lietošanas un drošības norādes           | Puslapis | 49 |
| DE/AT/BE/CH | Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise      | Seite    | 55 |

14135306L



14135402L





**Explanation of the pictograms used**..... Page 6

**Introduction**..... Page 7

    Intended use..... Page 7

    Scope of delivery..... Page 7

    Parts description..... Page 7

    Technical data..... Page 7

**Safety**..... Page 7

    Safety notes..... Page 7

**Start-up**..... Page 8

    Mounting the lamp..... Page 8

    Switching on/switching off the light fixture..... Page 9

    Dimming the lamp..... Page 9

**Changing the light bulb**..... Page 9

**Maintenance and cleaning**..... Page 9

**Disposal**..... Page 9

**Warranty and service**..... Page 9

    Warranty..... Page 9

    Service address..... Page 10

    Declaration of conformity..... Page 10

    Manufacturer..... Page 10

# Explanation of the pictograms used

| Explanation of the pictograms used                                                                                                                                    |                                                                                                                                                         |                                                                                                    |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Read the instructions!                                                                                                                                  |                   | Risk of electric shock! Danger of death!                                                                               |
|                                                                                       | This lamp is exclusively designed for use in dry indoor rooms.                                                                                          |                   | Proper handling                                                                                                        |
| <b>V</b>                                                                                                                                                              | Volt                                                                                                                                                    | <b>mA</b>                                                                                          | Milliampere                                                                                                            |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                             | Hertz (frequency)                                                                                                                                       |  <b>W</b>         | Watt (active power)                                                                                                    |
| <b>h</b>                                                                                                                                                              | Service life                                                                                                                                            |                   | Colour temperature in Kelvin                                                                                           |
|                                                                                       | Lumen                                                                                                                                                   |                   | Protection class II                                                                                                    |
|                                                                                       | Caution! Risk of burns due to hot surfaces!                                                                                                             |  <b>A.C. a.c.</b> | AC voltage<br>(power and voltage type)                                                                                 |
|                                                                                       | Illuminant - use only in a dry environment.                                                                                                             |                   | Not suited for use with external dimmers or electronic switches.                                                       |
|                                                                                       | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!                                                                              |                   | Colour rendering index                                                                                                 |
|                                                                                       | The packaging is made of 100% recycled paper.                                                                                                           |                   | Illuminant can be exchanged by customer                                                                                |
|                                                                                       | Observe warning notices and safety instructions!                                                                                                        |                   | Risk of death and accidents for toddlers and children!                                                                 |
|                                                                                      | Polyethylene terephthalate                                                                                                                              |                  | Polyethylene (low density)                                                                                             |
|                                                                                     | Corrugated cardboard                                                                                                                                    |                 | Cardboard                                                                                                              |
|                                                                                     | Paper                                                                                                                                                   |                 | Manufacturer                                                                                                           |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                           | The luminaire has protection class "IP20" and is intended exclusively for indoor use in private households. No protection against the ingress of water. | <b>UKCA</b>                                                                                        | The UKCA sign verifies the conformity with the UK directives for the product. (The UKCA sign is only valid in the UK.) |
|   | Safety notes<br>Instructions                                                                                                                            |                                                                                                    |                                                                                                                        |

## LED Table Lamp With Touch Function

### • Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

### • Intended use



This light is only suitable for indoor use in dry and closed rooms. This product is intended for use in private households only. This product is intended for normal operation.

### • Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 LED Table Lamp With Touch Function,  
14135306L / 14135402L
- 1 Lamp glass
- 1 LED illuminant
- 1 Assembly instructions and user manual

### • Parts description

- |                                                                                                  |                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1 Screw ring  |  4 Power plug     |
|  2 Lamp glass  |  5 Bulb           |
|  3 Lamp socket |  6 Luminaire base |

### • Technical data

|                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| Model no.:         | 14135306L / 14135402L |
| Operating voltage: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Protection class:  | II/□                  |
| IP rating:         | IP20                  |
| Rated power:       | max. 6 W              |

|              |                         |
|--------------|-------------------------|
| Bulb:        | LED E27, 1 x 4,9 W      |
| Lamp socket: | 3-stage dimmable<br>E27 |

This product contains illuminants of energy efficiency category "F".

### • Safety



#### Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.

- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.



#### RISK OF INJURY!

- Do not leave the lamp or the packaging material lying around. Plastic foils, bags, parts, etc. can become dangerous toys in the hands of children.



#### Avoid the risk of fatal injury from electric shock

- When subjected to strong interferences, the lamp's function may be impaired,, but the lamp returns to normal operation automatically.

- If the lamp is equipped with a 3-stage dimmable light source, short voltage interruptions can lead to false triggering and affect the brightness of the illuminant.
- Always check the light, power supply, and mains cable for damage before plugging it in. Never use the light if it shows any signs of damage.
- A damaged mains cable indicates a life-threatening danger due to electric shock. In the event of damage, repairs or other problems with the light please contact the service centre or a qualified electrician.
- Ensure that the light does not come into contact with water or other liquids under any circumstances.
- Never open any of the components of the electrical equipment or insert any objects into the same components. This will pose a risk of fatal injury from electric shock.
- Only hold the insulated section of the power plug when connecting to or disconnecting from the mains current!
- To avoid hazards, a damaged external flexible cable of this lamp may only be replaced by the manufacturer, their service representative or a comparable specialist.
- Before use, make sure that the available mains voltage matches the required operating voltage of the lamp (see "Technical data").
- Always pull the power cable out of the socket before assembling, dismantling or cleaning the lamp or if you are not going to use the lamp for a while.
- Do not place the lamp on a damp or conductive surface.



Lamp - use only in a dry environment.



Not suitable for external dimmers or electronic switches.



## Safe working

- Place the lamp in a location where it is protected from moisture and dirt.
- Always be attentive! Always pay attention to what you are doing and use common sense. Never install the light if you are having difficulty concentrating or do not feel well.

- Do not cover the lamp or the mains adapter with cloths, curtains or other objects and keep it away from other easily flammable materials. Ensure sufficient air circulation and space around the lamp. Excess heat build-up can cause a fire.
- The power cable is not a carrier handle.
- Do not look into the illuminant at a close distance during operation.
- Do not look at the LED with an optical instrument (e.g. magnifying glass).
- Remove the power plug from the socket to disconnect the lamp from the power supply.
- Only use the type of illuminant stated in the "Technical data" section.

## • Start-up

### • Mounting the lamp

**Note:** Remove all packaging material from the product.

#### Only 14135306L:

- **Caution:** The lamp glass [2] and the screw ring [1] are pre-assembled but not yet screwed on.
- Unscrew the screw ring [1] from the lamp socket [3].
- Move the lamp glass [2] into the correct position. (see Fig. A)

#### Only 14135402L:

- Unscrew the screw ring [1] from the lamp socket [3].
- Move the lamp glass [2] into the correct position. (see Fig. B)

#### All models:

- Screw the lamp glass [2] tight with the screw ring [1]. Ensure correct fit.
- Use a clean, lint-free and dry cloth to insert the [5] light source.
- Screw the bulb [5] clockwise into the lamp socket [3].
- Insert the mains plug [4] into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.



## ● Switching on/switching off the light fixture

Switch the lamp on and off by touching the lamp stand **[6]**.

## ● Dimming the lamp

**Note:** The lamp can only be dimmed with the supplied illuminant **[5]**.

- To dim the illuminant **[5]**, briefly touch the lamp stand **[6]** several times. With each touch of the lamp base, the lamp briefly turns off. The lamp switches to the next dimming stage.
- If the dimmer function has been interrupted for some time (approx. 10 seconds) between the individual levels, the brightest light level is always switched on.

## ● Changing the light bulb

- Switch the lamp off.

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Pull the power plug **[4]** out of the socket.

### **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the light to cool completely.

- Use a clean, lint-free and dry cloth to replace the light bulb **[5]**.
- Screw the defective light bulb **[5]** anti-clockwise out of the socket **[3]**.
- Screw a new light bulb clockwise into the socket **[3]**.
- Insert the mains plug **[4]** into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.

- Use a clean, lint-free and dry cloth to replace the light source **[5]**.
- Unscrew the defective bulb **[5]** anti-clockwise from the lamp socket **[3]**.
- Screw a new bulb clockwise into the lamp socket **[3]**.
- Insert the mains plug **[4]** into a properly installed socket.

Your lamp is now ready to use.

## ● Maintenance and cleaning

- Switch the lamp off.

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

Pull the power plug **[4]** out of the socket.

### **CAUTION! DANGER OF BURNS DUE TO HOT SURFACES!**

Allow the light to cool completely.

### **WARNING! RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

For electrical safety, never clean the light with water or other liquids, or immerse it in water.

- Do not use solvents, benzene or similar substances. They could damage the light.
- Only use a dry, lint-free cloth for cleaning.
- Plug the power plug **[4]** into a properly installed socket.

## ● Disposal



The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty and service

### ● Warranty

You receive a 36 month warranty on this product, valid from the date of purchase. The appliance has been carefully produced under strict quality control. Within the warranty period we shall rectify without charge all material and manufacturing defects. In the event that a

## Warranty and service

defect arises during the warranty period, please send the device to the listed service centre address, quoting the following model number: 14135306L / 14135402L.

Wear parts (such as bulbs) and damage caused by improper handling, non-observance of the operating instructions or unauthorised interference are excluded from the warranty. The performance of services under the warranty does not extend or renew the warranty period.

### • Service address

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 500309\_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

### • Declaration of conformity CE

This product fulfils the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been demonstrated. The relevant declarations and documents are held by the manufacturer.

### • Manufacturer

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
GERMANY

|                                   |      |    |
|-----------------------------------|------|----|
| <b>Merkkien selitykset</b>        | Sivu | 12 |
| <b>Johdanto</b>                   | Sivu | 13 |
| Tarkoituksenmukainen käyttö       | Sivu | 13 |
| Toimituksen sisältö               | Sivu | 13 |
| Osien kuvaus                      | Sivu | 13 |
| Tekniset tiedot                   | Sivu | 13 |
| <b>Turvallisuus</b>               | Sivu | 13 |
| Turvallisuusohjeet                | Sivu | 13 |
| <b>Käyttöönotto</b>               | Sivu | 14 |
| Valaisimen asennus                | Sivu | 14 |
| Valaisimen päälle-/poiskytkeminen | Sivu | 14 |
| Valon himmentäminen               | Sivu | 15 |
| <b>Lampun vaihtaminen</b>         | Sivu | 15 |
| <b>Huolto ja puhdistus</b>        | Sivu | 15 |
| <b>Hävittäminen</b>               | Sivu | 15 |
| <b>Takuu ja huolto</b>            | Sivu | 15 |
| Takuu                             | Sivu | 15 |
| Huoltopalvelun osoite             | Sivu | 16 |
| Vaatimustenmukaisuusvakuutus      | Sivu | 16 |
| Valmistaja                        | Sivu | 16 |

| Merkkien selitykset                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                   |                                                                                                    |                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Tutustu huolella ohjeisiin!                                                                                                                       |                   | Varoitus sähköiskun vaarasta! Hengen-<br>vaara!                                                                                                              |
|                                                                                       | Valaisin soveltuu käytettäväksi ainoastaan<br>kuivissa ja suljetuissa sisätiloissa.                                                               |                   | Näin menettelet oikein                                                                                                                                       |
| <b>V</b>                                                                                                                                                              | Voltti                                                                                                                                            | <b>mA</b>                                                                                          | Milliampeeri                                                                                                                                                 |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                             | Hertsi (verkkotaajuus)                                                                                                                            |  <b>W</b>         | Watti (pätöteho)                                                                                                                                             |
| <b>h</b>                                                                                                                                                              | Käyttöikä                                                                                                                                         |                   | Valon lämpötila kelvineinä                                                                                                                                   |
|  <b>lm</b>                                                                            | Luumen                                                                                                                                            |                   | Suojausluokka II                                                                                                                                             |
|                                                                                       | Varo! Palovamman vaara kuumien<br>pintojen vuoksi!                                                                                                |  <b>A.C. a.c.</b> | Vaihtojännite<br>(virta- ja jännitelaji)                                                                                                                     |
|                                                                                       | Lamppu – saa asettaa paikalleen vain<br>kuivissa olosuhteissa.                                                                                    |                   | Ei sovellu käytettäväksi ulkoisen himmen-<br>timen tai elektronisen kytkimen kanssa.                                                                         |
|                                                                                       | Hävitä pakkaus ja laite ympäristöystävälli-<br>sesti!                                                                                             |                   | Värintoistoindeksi                                                                                                                                           |
|                                                                                       | Pakkaus on 100-prosenttisesti kierrätettyä<br>paperia.                                                                                            |                   | Asiakas voi vaihtaa lampun.                                                                                                                                  |
|                                                                                       | Noudata varoituksia ja turvallisuusohjeita!                                                                                                       |                   | Lapsia uhkaava hengen- ja tapaturman-<br>vaara!                                                                                                              |
|                                                                                      | Polyeteenitereftalaatti                                                                                                                           |                  | Polyeteeni (alhainen tiheys)                                                                                                                                 |
|                                                                                     | Aaltopahvi                                                                                                                                        |                 | Pahvi                                                                                                                                                        |
|                                                                                     | Paperi                                                                                                                                            |                 | Valmistaja                                                                                                                                                   |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                           | Valaisimen suojausluokka on IP20, ja se<br>on tarkoitettu yksinomaan sisäkäyttöön<br>kotitalouksissa. Ei suojaa veden tunkeutu-<br>mista vastaan. | <b>UK<br/>CA</b>                                                                                   | UKCA-merkki vahvistaa, että tuote on<br>Isossa-Britanniassa sovellettavien direktii-<br>vien mukainen. (UKCA-merkki on<br>voimassa vain Isossa-Britanniassa) |
|   | Turvallisuusohjeet<br>Toimintaohjeet                                                                                                              |                                                                                                    |                                                                                                                                                              |

## LED-pöytävalaisin kosketustoiminnolla

### • Johdanto



Onnittelemme sinua laitteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi. Avaa sivu, jossa on kuvia tuotteesta. Käyttöohje on osa tuotetta, ja se sisältää tärkeää käyttöönottoon ja käsitteilyyn liittyvää tietoa. Noudata aina kaikkia turvallisuusohjeita. Tarkista ennen käyttöönottoa, että käytössä oleva jännite on sopiva ja että kaikki osat on oikein asennettu. Jos sinulla on kysymyksiä tai olet epävarma laitteen käytön suhteen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltopalveluun. Säilytä tämä ohje huolellisesti ja anna se tarvittaessa myös tuotteen muille käyttäjille.

### • Tarkoituksenmukainen käyttö



Tämä valaisin on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa, kuivassa ja suljetussa ympäristössä. Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Tämä tuote on tarkoitettu tavanomaiseen käyttöön.

### • Toimituksen sisältö

Tarkista välittömästi aina pakkauksen avaamisen jälkeen toimituksen täydellisyys sekä laitteen moitteeton kunto.

1 LED-pöytävalaisin kosketustoiminnolla,  
14135306L / 14135402L

1 Lasikupu

1 LED-lamppu

1 Asennus- ja käyttöohje

### • Osien kuvaus

|                                                                                                 |                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Rengas       |  Pistoke          |
|  Lasikupu     |  Lamppu           |
|  Lampun kanta |  Valaisimen jalka |

### • Tekniset tiedot

Malli nro.: 14135306L / 14135402L

Käyttöjännite: 230–240 V~, 50 Hz

Suojausluokka: II/□

Kotelointiluokka: IP20

|               |                                             |
|---------------|---------------------------------------------|
| Nimellisteho: | max. 6 W                                    |
| Lamppu:       | LED E27, 1 x 4,9 W<br>3-portainen himmennys |
| Lampun kanta: | E27                                         |

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan "F" valonlähteitä.

### • Turvallisuus



#### Turvallisuusohjeet

Takuu ei korvaa vahinkoja, jotka aiheutuvat käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä! Valmistaja ei ota vastuuta välillisistä vahingoista! Valmistaja ei vastaa aineellisista vahingoista tai henkilövahingoista, jotka aiheutuvat asiattomasta käytöstä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä!



#### **VAROITUS! LAPSIA UHKAAVA HENGEN- JA TAPATURMANVAARA!**

Älä koskaan jätä lapsia pakkausmateriaalien läheisyyteen ilman valvontaa. Pakkausmateriaaliin liittyy tukehtumisvaara. Lapset aliarvioivat usein uhkaavat vaarat. Pidä tuote aina lasten ulottumattomissa.

- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisiltä tai psyykkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoittuneita tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos he käyttävät laitetta valvonnan alaisina tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat tietoisia laitteeseen liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.



#### **LOUKKAANTUMISVAARA!**

- Älä jätä valaisinta tai pakkausmateriaalia huolimattomasti lojumaan. Muovikalvoista/-pusseista, muoviosista jne. voi tulla vaarallisia leluja lapsille.



#### **Vältä sähköiskun aiheuttamaa hengenvaaraa**

- Jos valaisimeen kohdistuu voimakkaita häiriöitä, seurauksena saattaa olla häiriöitä, joista valaisin palautuu ennalleen itsestään.

- Jos valaisin on varustettu polttimon 3-tasoisella himmennyksellä, lyhyt jännitekatkos voi aiheuttaa aktivointivirheen ja vaikuttaa polttimon kirkkauteen.
- Tarkista valaisin ja johto mahdollisten vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon liittämistä. Älä koskaan käytä valaisinta, jos olet havainnut siinä jotain vikaa.
- Vialliset verkkojohdot voivat johtaa hengenvaaralliseen sähköiskuun. Käänny valaisimen vaurioita tai korjausta koskevissa ja muissa siinä esiintyvissä ongelmissa huoltopalvelun tai sähköalan ammattilaisen puoleen.
- Vältä ehdottomasti valaisimen joutumista kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Älä koskaan avaa sähkölaitteita tai laita mitään esineitä laitteiden sisälle. Tällaiset toimet johtavat hengenvaaralliseen sähköiskuun.
- Ota kiinni ainoastaan pistokkeen eristetyistä osasta, kun liität sitä verkkovirtaan tai irrotat siitä!
- Vaaratilanteiden välttämiseksi tämän tuotteen vaurioituneen ulkoisen taipuisan virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, huoltopalvelun edustaja tai vastaava ammattilainen.
- Varmista ennen käyttöä, että käytettävissä oleva verkkojännite vastaa valaisimen vaatimaa käyttöjännitettä (katso kohta "Tekniset tiedot").
- Irrota verkkojohto pistorasiasta aina ennen kokoaamista, purkamista, puhdistusta tai jos valaista ei käytetä pitkään aikaan.
- Älä aseta valaisinta kostealle tai sähköä johtavalle pinnalle.



Lamppu – asetettava paikalleen vain kuivissa olosuhteissa.



Ei sovellu käytettäväksi ulkoisen himmentimen tai elektronisen kytkimen kanssa.



## Näin menettelet oikein

- Sijoita valaisin siten, että se on suojassa kosteudelta ja epäpuhtauksilta.
- Ole aina tarkkaavainen! Keskity siihen, mitä teet, ja toimi järkevästi. Älä missään tapauksessa asenna valaisinta, jos et pysty keskittymään tai tunnet itsesi huonovointiseksi.
- Älä peitä valaisinta tai virtälähdettä kankailla, verhoilla tai muilla esineillä, ja pidä se kaukana

muista helposti syttyvistä materiaaleista. Varmista, että valaisimen ympärillä on riittävä ilmankierto ja riittävästi vapaata tilaa. Liiallinen lämmön kehittyminen voi johtaa tulipaloon.

- Valaisinta ei saa kantaa virtajohdosta.
- Älä katso valaisimeen lyhyeltä etäisyydeltä käytön aikana.
- Älä katso LED-valoon optisella laitteella (esim. suurennuslasilla).
- Valaisimen virran saa katkaistua irrottamalla pistokkeen pistorasiasta.
- Käytä vain Tekniset tiedot -kohdassa mainittuja lampputyyppejä.

## Käyttöönotto

### Valaisimen asennus

**Huomautus:** Poista kaikki pakkausmateriaali tuotteesta.

#### Vain 14135306L:

- **Huomio:** Lasikupu [2] ja rengas [1] on esiasennettu, mutta niitä ei ole ruuvattu kiinni.
- Irrota rengas [1] lampun kannasta [3].
- Aseta lasikupu [2] oikeaan asentoon. (ks. kuva A)

#### Vain 14135402L:

- Irrota rengas [1] lampun kannasta [3].
- Aseta lasikupu [2] oikeaan asentoon. (ks. kuva B)

### Kaikki mallit:

- Ruuvaa lasikupu [2] kiinni renkaan [1] kanssa. Varmista, että se on oikein paikallaan.
- Tartu kiinnitettävään lamppuun [5] puhtaalla, nukkaamattomalla ja kuivalla liinalla.
- Kiinnitä lamppu [5] lampun kantaan [3] kiertämällä sitä myötäpäivään.
- Kiinnitä pistoke [4] asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

Valaisin on nyt käyttövalmis.

### Valaisimen päälle-/poiskytkeminen

Kytke valaisin päälle ja pois koskettamalla valaisimen jalkaa [6].

## • Valon himmentäminen

**Huom.:** Valoa voidaan himmentää vain mukana toimitetulla polttimolla [5].

- Voit himmentää polttimoa [5] koskettamalla valaisimen jalkaa [6] useita kertoja nopeaan tahtiin. Jokainen valaisimen jalan kosketus kytkee valaisimen lyhyesti pois päältä. Sen jälkeen aktivoituu seuraava himmennystaso.
- Jos himmennintoiminto keskeytyy joksikin aikaa (noin 10 sekunniksi) yksittäisten tasojen välillä, kirkkain valoteho kytkeytyy aina päälle.

## • Lampun vaihtaminen

- Sammuta valaisin.

### **VAROITUS! SÄHKÖISKUN VAARA!**

Irrota pistoke [4] pistorasiasta.

### **VARO! PALOVAMMAN VAARA KUUMIEN PINTOJEN VUOKSI!**

Anna valaisimen jäähtyä kunnolla.

- Käytä polttimon [5] vaihtamiseen puhdasta, nukkaamatonta ja kuivaa liinaa.
- Irrota viallinen polttimo [5] vastapäivään lampun kannasta [3].
- Kierrä uusi polttimo myötöpäivään lampun kantaan [3].
- Aseta verkkopistoke [4] asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

Valaisin on nyt käyttövalmis.

- Tartu vaihdettavaan lamppuun [5] puhtaalla, nukkaamattomalla ja kuivalla liinalla.
- Irrota viallinen lamppu [5] lampun kannasta [3] kiertämällä sitä vastapäivään.
- Kiinnitä uusi lamppu lampun kantaan [3] kiertämällä sitä myötöpäivään.
- Kiinnitä pistoke [4] asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

Valaisin on nyt käyttövalmis.

## • Huolto ja puhdistus

- Sammuta valaisin.

### **VAROITUS! SÄHKÖISKUN VAARA!**

Irrota pistoke [4] pistorasiasta.

### **VARO! PALOVAMMAN VAARA KUUMIEN PINTOJEN VUOKSI!**

Anna valaisimen jäähtyä kunnolla.

### **VAROITUS! SÄHKÖISKUN VAARA!**

Sähköturvallisuussyistä valaisinta ei saa koskaan puhdistaa vedellä tai muulla nesteellä tai upottaa veteen.

- Älä käytä mitään liuotinaineita, bensiiniä tms. Valaisin voi vaurioitua.
- Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukkaamatonta liinaa.
- Kiinnitä pistoke [4] asianmukaisesti asennettuun pistorasiaan.

## • Hävittäminen



Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan viedä paikalliseen kierrätyspisteeseen.



Noudata pakkausmateriaaleissa olevia jätteiden lajittelua koskevia merkintöjä. Ne koostuvat lyhenteistä (a) sekä numeroista (b) ja tarkoittavat seuraavaa: 1–7 = muovit, 20–22 = paperi ja pahvi ja 80–98 = komposiitit.



Älä heitä käytettyä tuotetta kotitalousjätteisiin. Hävitä tuote ympäristöystävällisesti toimittamalla se asianmukaiseen jättehuoltoon. Lisätietoja keräyspaikoista ja niiden aukioloajoista saat paikallisilta viranomaisilta.

## • Takuu ja huolto

### • Takuu

Laitteella on 36 kuukauden takuu, joka astuu voimaan laitteen ostopäivänä. Laite on valmistettu huolellisesti ja käynyt läpi tarkan laatutarkastuksen. Valmistaja korjaa takuvajan aikana maksutta kaikki materiaali- tai valmistusvirheet. Jos havaitset laitteessa takuvajan aikana vikoja, lähetä se alla mainittuun huoltopalvelun osoitteeseen.

# Takuu ja huolto

seen. Ilmoita lähetyksessä myös mallinumero  
14135306L / 14135402L.

Takuu ei koske vikoja, joiden syynä on epäasiallinen käsittely, käyttöohjeen noudattamatta jättäminen tai valtuuttamattomien henkilöiden tekemät toimenpiteet. Myöskään kuluvat osat (esim. lamppu) eivät kuulu takuun piiriin. Takuuaika ei takuutapauksen myötä pitene tai astu uudelleen voimaan.

## ● Huoltopalvelun osoite

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
SAKSA  
Puh.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faksi: +49 29 1 / 95 29 93-109  
Sähköposti: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Säilytä kyselyitä varten kassakuitti ja tuotenumero (IAN 500309\_2504) todisteena tekemästäsi ostoksesta.

## ● Vaatimustenmukaisuusva- kuutus C €

Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuus on testattu. Asianmukaiset vakuutukset ja asiakirjat ovat valmistajan hallussa.

## ● Valmistaja

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
SAKSA



|                                        |       |    |
|----------------------------------------|-------|----|
| <b>Förklaring av använda piktogram</b> | Sidan | 18 |
| <b>Inledning</b>                       | Sidan | 19 |
| Avsedd användning                      | Sidan | 19 |
| Leveransomfattning                     | Sidan | 19 |
| Beskrivning av delarna                 | Sidan | 19 |
| Tekniska specifikationer               | Sidan | 19 |
| <b>Säkerhet</b>                        | Sidan | 19 |
| Säkerhetsinformation                   | Sidan | 19 |
| <b>Idrifttagning</b>                   | Sidan | 20 |
| Montering av lampan                    | Sidan | 20 |
| Tända/släcka lampan                    | Sidan | 20 |
| Dämpa belysningen                      | Sidan | 20 |
| <b>Byte av ljuskälla</b>               | Sidan | 21 |
| <b>Underhåll och rengöring</b>         | Sidan | 21 |
| <b>Avfallshantering</b>                | Sidan | 21 |
| <b>Garanti och service</b>             | Sidan | 21 |
| Garanti                                | Sidan | 21 |
| Serviceadress                          | Sidan | 22 |
| Försäkran om överensstämmelse          | Sidan | 22 |
| Tillverkare                            | Sidan | 22 |

| Förklaring av använda piktogram                                                                                                                                        |                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                        | Läs anvisningarna!                                                                                                                |                                                                                                                                                                         | Risk för elektriska stötar! Livsfara!                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                        | Denna lampa är endast avsedd för användning i torra och slutna utrymmen inomhus.                                                  |                                                                                                                                                                         | Korrekt hantering                                                                                                                                  |
| <b>V</b>                                                                                                                                                               | Volt                                                                                                                              | <b>mA</b>                                                                                                                                                               | Milliampere                                                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                              | Hertz (frekvens)                                                                                                                  |  <b>W</b>                                                                              | Watt (aktiv effekt)                                                                                                                                |
| <b>h</b>                                                                                                                                                               | Livslängd                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         | Ljstemperatur i kelvin                                                                                                                             |
|  <b>lm</b>                                                                             | Lumen                                                                                                                             |                                                                                                                                                                         | Skyddsklass II                                                                                                                                     |
|                                                                                                                                                                        | Se upp! Risk för brännskador på grund av varma ytor!                                                                              |  <b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Växelspänning (ström- och spänningstyp)                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                        | Ljuskällan är inte lämplig för användning i fuktig miljö.                                                                         |                                                                                                                                                                         | Ej lämplig för externa dimrar och elektroniska omkopplare.                                                                                         |
|                                                                                                                                                                        | Lämna förpackning och produkt till miljövänlig avfallshantering!                                                                  |  <b>Ra CRI</b>                                                                         | Färgåtergivningsindex                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                        | Förpackningen består av 100 % återvunnet papper.                                                                                  |                                                                                        | Ljuskällan kan bytas ut av kunden.                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                        | Beakta varnings- och säkerhetsinformationen!                                                                                      |                                                                                        | Risk för livsfara och olyckor för småbarn och barn!                                                                                                |
|     | Polyetentereftalat                                                                                                                |     | Polyeten (låg densitet)                                                                                                                            |
|   | Wellpapp                                                                                                                          |   | Kartong                                                                                                                                            |
|   | Tidning                                                                                                                           |                                                                                      | Tillverkare                                                                                                                                        |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                            | Lampan har kapslingsklass "IP20" och är uteslutande avsedd för inomhusbruk i privata hushåll. Inget skydd mot inträngande vatten. | <b>UKCA</b>                                                                                                                                                             | UKCA-märket bekräftar överensstämmelse med de direktiv som gäller för produkten i Storbritannien. (UKCA-märket är endast giltigt i Storbritannien) |
|                                                                                      | Säkerhetsinformation                                                                                                              |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    |
|                                                                                      | Hanteringsinformation                                                                                                             |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                    |

## LED-bordslampa med touch-funktion

### • Inledning



Vi gratulerar till köpet av din nya utrustning. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Läs nogga igenom hela denna bruksanvisning. Vik ut sidan med bilderna. Denna handledning tillhör produkten och innehåller viktiga instruktioner för idrifttagning och användning. Beakta alltid samtliga säkerhetsanvisningar. Kontrollera före idrifttagning om korrekt nätspänning står till förfogande och om alla delar är korrekt monterade. Kontakta din återförsäljare eller kundtjänst om frågor uppstår eller om du är osäker när det gäller utrustningens handhavande. Förvara denna handledning säkert och låt den följa med produkten om den lämnas vidare till tredje part.

### • Avsedd användning



Denna lampa är endast avsedd för användning i torra och slutna utrymmen inomhus. Produkten är endast avsedd för användning i privata hushåll. Denna produkt är avsedd för normal drift.

### • Leveransomfattning

Kontrollera omedelbart efter uppackningen att alla delar finns med i leveransen och att utrustningen är i felfritt skick.

- 1 LED-bordslampa med touch-funktion, 14135306L / 14135402L
- 1 Lampglas
- 1 LED-ljuskälla
- 1 Monterings- och bruksanvisning

### • Beskrivning av delarna

- |                                                                                                |                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Skruvring   |  Nätkontakt |
|  Lampglas    |  Ljuskälla  |
|  Lampfäbning |  Lampfot    |

### • Tekniska specifikationer

Modell nr.: 14135306L / 14135402L  
 Driftspänning: 230–240 V~, 50 Hz  
 Skyddsklass: II/□  
 Kapslingsklass: IP20

Nominell effekt: max. 6 W  
 Ljuskälla: LED E27, 1 x 4,9 W  
 3-steps dimmer  
 Lampfäbning: E27

Denna produkt innehåller ljuskällor av energiklass "F".

### • Säkerhet



#### Säkerhetsinformation

Garantin gäller inte skador som orsakats på grund av att bruksanvisningen inte har beaktats! Vi ansvarar inte för följdskador! Vi ansvarar inte för personskador eller materiella skador som orsakats på grund av felaktig hantering eller på grund av att säkerhetsinformationen inte har beaktats!

#### ■ **⚠ VARNING! RISK FÖR LIVSFARA OCH OLYCKOR FÖR SMÅBARN OCH BARN!**

Lämnar aldrig barn med förpackningsmaterial utan uppsikt. Förpackningsmaterialet innebär risk för kvävning. Barn underskattar ofta riskerna. Håll alltid barn borta från produkten.

- Denna utrustning kan användas av barn från och med 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, motorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller instruerats om säker användning av utrustningen och om de förstått de risker som användningen kan medföra. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt av en vuxen.

#### ⚠ **RISK FÖR PERSONSKADOR!**

- Lämnar inte lampan eller förpackningsmaterialet slarvigt liggande. Plastfolier/plastpåsar, plastdelar etc. kan bli farliga leksaker för barn.



#### **Undvik livsfara till följd av elektriska stötar**

- Om armaturen utsätts för starka störningar kan detta leda till försämringar som armaturen själv återhämtar sig från.
- Om lampan har en ljuskälla med trestegsdimming kan ett kortvarigt strömavbrott orsaka en felfunktion som påverkar ljuskällans ljusstyrka.

- Förvissa dig om att lampan och nätkabeln inte är skadade varje gång innan du ansluter lampan till elnätet. Använd aldrig lampan om den är skadad på något sätt.
- Skadade nätkablar betyder livsfara till följd av elektriska stötar. Kontakta kundtjänst eller behörig elektriker om lampan är skadad eller behöver repareras eller om andra problem uppstår.
- Var noga med att se till att lampan inte kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Öppna aldrig elektriska komponenter. Stick inte in främmande föremål i dessa komponenter. Dylåka ingrepp kan innebära livsfara på grund av elektriska stötar.
- Rör bara den isolerade delen av nätkontakten när du ansluter eller kopplar från den från elnätet!
- För att undvika potentiell fara får en skadad yttre flexibel kabel som tillhör lampan endast bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller en jämförbar kvalificerad person.
- Före användning bör du förvissa dig om att befintlig nätspänning överensstämmer med lampans driftspänning (se Tekniska specifikationer).
- Dra alltid ut nätkabeln ur eluttaget före montering, demontering och rengöring, eller om lampan inte används under en längre tid.
- Placera inte armaturen på en fuktig eller ledande yta.



Ljuskällan är inte lämplig för användning i fuktig miljö.



Ej lämplig för externa dimrar och elektroniska omkopplare.



## Korrekt hantering

- Placera lampan så den är skyddad mot fukt och smuts.
- Var uppmärksam hela tiden! Tänk alltid på vad du gör och handla förnuftigt. Montera inte lampan om du är okoncentrerad eller inte mår bra.
- Täck inte över armaturen eller nätadaptern med kläder, gardiner eller andra föremål och håll den borta från andra lättantändliga material. Se till att det finns tillräckligt med luftcirkulation och avstånd runt armaturen. För hög värmeutveckling kan leda till brand.
- Bär aldrig lampan i nätkabeln.

- Titta inte in i lampan på kort avstånd när den är på.
- Titta inte på lysdioden med ett optiskt instrument (t.ex. förstoringsglas).
- För att koppla från lampan från strömförsörjningen måste du dra ut nätkontakten ur eluttaget.
- Använd endast de ljuskällor som anges i kapitlet "Tekniska specifikationer".

## • Idrifttagning

### • Montering av lampan

**Observera:** Ta bort allt förpackningsmaterial från produkten.

#### Endast 14135306L:

- **Var uppmärksam!** Lampglaset [2] och skruvringen [1] är förmonterade, men ännu inte fastskruvade.
- Lossa skruvringen [1] från lampfattningen [3].
- Flytta lampglaset [2] till rätt position. (se bild A)

#### Endast 14135402L:

- Lossa skruvringen [1] från lampfattningen [3].
- Flytta lampglaset [2] till rätt position. (se bild B)

#### Alla modeller:

- Skruva fast lampglaset [2] med skruvringen [1]. Se till att de sitter rätt.
- Använd en ren, luddfri och torr trasa för att sätta in ljuskällan [5].
- Skruva in ljuskällan [5] medurs i lampfattningen [3].
- Sätt in nätkontakten [4] i ett fackmässigt installerat eluttag.

Din lampa kan nu användas.

### • Tända/släcka lampan

Tänd respektive släck lampan genom att vidröra lampfoten [6].

### • Dämpa belysningen

**Notera:** Ljuset kan endast dimras med den medföljande ljuskällan [5].

- För att dimra ljuskällan [5] ska du röra vid lampfoten [6] flera gånger efter varandra. Efter varje beröring av lampfoten släcks lampan kort. Därefter aktiveras nästa dimringssteg.
- Om dimmerfunktionen har avbrutits under en längre tid (ca 10 sekunder), ställs alltid den ljusaste ljusnivån in.

## ● Byte av ljuskälla

- Släck lamporna.

### **VARNING!** RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

Dra ut nätkontakten [4] ur eluttaget.

### **SE UPP! RISK FÖR BRÄNNSKADOR PÅ GRUND AV VARMA YTOR!**

Låt lampan svalna helt.

- Använd en ren, luddfri och torr trasa för att byta ljuskällan [5].
- Skruva loss den defekta ljuskällan [5] moturs ur lamphållaren [3].
- Skruva in en ny ljuskälla medurs i lamphållaren [3].
- Sätt in nätkontakten [4] i ett korrekt installerat uttag.

Din lampa är nu klar att användas.

- Använd en ren, luddfri och torr trasa för att byta ljuskälla [5].
- Skruva ur den defekta ljuskällan [5] moturs ur lampfattningen [3].
- Skruva in den nya ljuskällan medurs i lampfattningen [3].
- Sätt in nätkontakten [4] i ett fackmässigt installerat eluttag.

Din lampa kan nu användas.

## ● Underhåll och rengöring

- Släck lamporna.

### **VARNING!** RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

Dra ut nätkontakten [4] ur eluttaget.

### **SE UPP! RISK FÖR BRÄNNSKADOR PÅ GRUND AV VARMA YTOR!**

Låt lampan svalna helt.

### **VARNING!** RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR!

Av säkerhetsskäl får lampan aldrig rengöras med vatten eller annan vätska och under inga omständigheter doppas i vatten.

- Använd inga lösningsmedel, bensin eller dylikt. Lampan kan ta skada.
- Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
- Sätt in nätkontakten [4] i ett fackmässigt installerat eluttag.

## ● Avfallshantering



Förpackningen består av miljövänliga material som kan lämnas in på lokala återvinningsstationer.



Beakta märkningen på förpackningsmaterialet för rätt källsortering vid avfallshanteringen. De har markerats med förkortningar (a) och siffror (b) med följande betydelse: 1–7: plaster/20–22: papper och kartong/80–98: kompositmaterial.



Var rädd om miljön och kasta inte den uttjänta produkten i hushållsavfallet utan säkerställ korrekt avfallshantering. Information om återvinningsstationer och deras öppettider får du hos de lokala myndigheterna.

## ● Garanti och service

### ● Garanti

Vi lämnar 36 månaders garanti från köpdatum på denna produkt. Utrustningen har tillverkats med omsorg och genomgått en sträng kvalitetskontroll. Material- och tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantitiden. Skulle du trots detta upptäcka fel på produkten under garantitiden ber vi dig skicka produkten till den angivna serviceadressen och uppge följande modellnummer: 14135306L / 14135402L.

## Garanti och service

Garantin omfattar inte skador vilka kan härledas till osakkunnig hantering, icke beaktande av bruksanvisning eller otillåtet ingrepp av obehörig person samt slitagedelar (t.ex. ljuskällor). Garantiiden varken förlängs eller förnyas efter utnyttjande av densamma.

### • Serviceadress

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-post: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Ha alltid kassakvitto och artikelnummer (IAN 500309\_2504) i beredskap för att bevisa köpet.

### • Försäkran om överensstämmelse C €

Denna produkt uppfyller kraven i de gällande europeiska och nationella direktiven. Överensstämmelse har fastställts. Motsvarande förklaringar och handlingar finns hos tillverkaren.

### • Tillverkare

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND

|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| <b>Billedtekst til de anvendte piktogrammer.....</b> | Side 24 |
| <b>Indledning.....</b>                               | Side 25 |
| Formålsbestemt anvendelse.....                       | Side 25 |
| Leverede dele.....                                   | Side 25 |
| Beskrivelse af de enkelte dele.....                  | Side 25 |
| Tekniske data.....                                   | Side 25 |
| <b>Sikkerhed.....</b>                                | Side 25 |
| Sikkerhedsanvisninger.....                           | Side 25 |
| <b>Ibrugtagning.....</b>                             | Side 26 |
| Montering af lampe.....                              | Side 26 |
| Tænd/sluk for lampen.....                            | Side 26 |
| Dæmpning af lampe.....                               | Side 27 |
| <b>Udskiftning af lyskilde.....</b>                  | Side 27 |
| <b>Vedligeholdelse og rengøring.....</b>             | Side 27 |
| <b>Bortskaffelse.....</b>                            | Side 27 |
| <b>Garanti og service.....</b>                       | Side 27 |
| Garanti.....                                         | Side 27 |
| Serviceadresse.....                                  | Side 28 |
| Konformitetserklæring.....                           | Side 28 |
| Producent.....                                       | Side 28 |

| Billedtekst til de anvendte piktogrammer |                                                                                                                                           |                  |                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          | Læs anvisningerne!                                                                                                                        |                  | Advarsel mod elektrisk stød! Livsfare!                                                                                                             |
|                                          | Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum.                                                               |                  | Sådan forholder du dig korrekt                                                                                                                     |
| <b>V</b>                                 | Volt                                                                                                                                      | <b>mA</b>        | Milliampere                                                                                                                                        |
| <b>Hz</b>                                | Hertz (frekvens)                                                                                                                          | <b>W</b>         | Watt (aktiv effekt)                                                                                                                                |
| <b>h</b>                                 | Levetid                                                                                                                                   |                  | Lystemperatur i kelvin                                                                                                                             |
| <b>lm</b>                                | Lumen                                                                                                                                     |                  | Beskyttelsesklasse II                                                                                                                              |
|                                          | Forsigtig! Risiko for forbrænding som følge af varme overflader!                                                                          | <b>A.C. a.c.</b> | Vekselspænding (strøm- og spændingsart)                                                                                                            |
|                                          | Lyskilde – må kun bruges i tørre omgivelser.                                                                                              |                  | Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.                                                                                      |
|                                          | Bortskaf emballage og apparat på en miljømæssig korrekt måde!                                                                             | <b>Rg CRI</b>    | Farvegengivelsesindeks                                                                                                                             |
|                                          | Emballagen består af 100 % genanvendt papir.                                                                                              |                  | Pæren kan udskiftes af kunden                                                                                                                      |
|                                          | Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!                                                                                            |                  | Livs- og ulykkesfare for små og store børn!                                                                                                        |
|                                          | Polyethylenterephthalat                                                                                                                   |                  | Polyætylen (lav densitet)                                                                                                                          |
|                                          | Bølgepap                                                                                                                                  |                  | Pap                                                                                                                                                |
|                                          | Papir                                                                                                                                     |                  | Producent                                                                                                                                          |
| <b>IP20</b>                              | Lampen har kapslingsklasse "IP20" og er udelukkende beregnet til brug indendørs i private hjem. Ingen beskyttelse mod indtrængen af vand. | <b>UKCA</b>      | UKCA-mærket bekræfter overensstemmelsen med de direktiver, der gælder for produktet i Storbritannien. (UKCA-mærket gælder kun for Storbritannien.) |
|                                          | Sikkerhedsanvisninger                                                                                                                     |                  | Handlingsanvisninger                                                                                                                               |



## LED bordlampe med touch funktion

### • Indledning



Vi ønsker dig tillykke med købet af dit nye produkt. Med købet har du besluttet dig for et førsteklases produkt. Læs denne betjeningsvejledning fuldstændigt og omhyggeligt igennem. Fold siden med afbildningerne ud. Denne vejledning hører til dette produkt og indeholder vigtige henvisninger om ibrugtagning og håndtering. Overhold altid alle sikkerhedshenvisninger. Kontroller inden ibrugtagningen, om den korrekte spænding er tilstede, og om alle dele er rigtigt monteret. Skulle du have spørgsmål eller være usikker med hensyn til håndteringen af apparatet, så kontakt venligst din forhandler eller servicestedet. Denne vejledning skal opbevares omhyggeligt og i givet fald gives videre til tredjemand.

### • Formålsbestemt anvendelse



Denne lampe er udelukkende egnet til indendørs brug i tørre og lukkede rum. Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger. Dette produkt er beregnet til normal brug.

### • Leverede dele

Kontroller altid umiddelbart efter udpakningen, om de leverede dele er komplette, samt om produktet er i fejlfri tilstand.

- 1 LED bordlampe med touch funktion, 14135306L / 14135402L
- 1 Lampeglas
- 1 LED-pære
- 1 Monterings- og betjeningsvejledning

### • Beskrivelse af de enkelte dele

- |                                                                                                   |                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1 Skruring     |  4 strømstik |
|  2 Lampeglas    |  5 Pære      |
|  3 Lampefatning |  6 Lampefod  |

### • Tekniske data

Model nr.: 14135306L / 14135402L  
 Driftsspænding: 230–240 V~, 50 Hz  
 Beskyttelsesklasse: II/□

Beskyttelsesgrad: IP20  
 Nominel effekt: max. 6 W  
 Pære: LED E27, 1 x 4,9 W  
 kan dæmpes i 3 trin  
 Lampefatning: E27

Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen "F".

### • Sikkerhed



#### Sikkerhedsanvisninger

Ved skader, som forårsages af ikke-overholdelse af denne betjeningsvejledning, bortfalder garantikravet! For følgeskader overtages ingen hæftelse! Ved materielle skader eller personskaader, som forårsages gennem uhensigtsmæssig håndtering eller ikkeoverholdelse af sikkerhedshenvisningerne, overtages der ingen hæftelse!



#### **⚠ ADVARSEL! LIVS- OG ULYKKESFARE FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

Børn må aldrig være uden opsyn med emballagen. Der er fare for kvælning gennem emballagen. Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid børn på afstand af produktet.



Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 års alderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller er blevet undervist mht. sikker brug af produktet og forstår de derudaf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.



#### **FARE FOR TILSKADEKOMST!**



Lad ikke lampen eller emballagematerialet ligge og flyde. Plastfolie, plastposer, plastdele osv. kan blive til farligt legetøj for børn.



#### **Undgå livsfare på grund af elektrisk stød**



Hvis lampen udsættes for væsentlige forstyrrelser, kan det medføre forringelser, som lampen selv kan rette op i.

- Når lampen er forsynet med en 3-trins dæmpbar pære, kan der ved korte spændingsafbrydelser finde en fejludløsning sted, så pærens lysstyrke påvirkes.
- Kontroller lampen og tilslutningsledningen for eventuelle skader inden hver strømtilslutning. Lampen må aldrig anvendes, hvis der konstateres nogen som helst form for skade.
- Beskadigede strømledninger udgør en livsfare gennem elektrisk stød. Henvend dig ved beskadigelser, reparationer og andre problemer med lampen til et servicested eller en faguddannet elektriker.
- Undgå absolut at lampen kommer i berøring med vand eller andre væsker.
- De elektriske dele må aldrig åbnes og der må ikke stikkes genstande ind i dem. Denne slags indgreb betyder livsfare gennem elektrisk stød.
- Rør kun ved det isolerede område af strømskiktet, når strømmen tilsluttes eller afbrydes!
- For at undgå farer må beskadigede ydre bøjelige ledninger på dette produkt kun udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende specialist.
- Kontrollér før brug, at netspændingen stemmer overens med den driftsspænding, der er nødvendig til lampen (se "Tekniske data").
- Tag altid strømtilslutningsledningen ud af stikkontakten før montering, afmontering og rengøring, eller hvis lampen ikke skal bruges i lang tid.
- Placer ikke lampen på et fugtigt eller ledende underlag.



Lyskilde – må kun bruges i tørre omgivelser.



Ikke egnet til eksterne lysdæmpere og elektroniske kontakter.



## Sådan forholder du dig rigtig

- Placer lampen sådan, at den er beskyttet mod fugt og snavs.
- Vær hele tiden koncentreret! Vær altid opmærksom på hvad du gør og brug din sunde fornuft. Monter ikke lampen, hvis du er ukoncentreret eller føler dig dårligt tilpas.
- Lampe eller netadapter må ikke dækkes af stof, gardiner eller andre genstande, og der skal holdes

afstand til andre let antændelige materialer. Sørg for tilstrækkelig luftcirkulation og afstand omkring lampen. For høj varmeudvikling kan forårsage brand.

- Strømkablet må ikke bruges til at bære i.
- Se ikke ind i pæren fra kort afstand, når lampen er tændt.
- Kig ikke på LED'en med et optisk instrument (f.eks. lup).
- For at afbryde strømforsyningen til lampen tages strømskiktet ud af stikkontakten.
- Brug kun den type pære, der er angivet i kapitlet "Tekniske data".

## • Ibrugtagning

### • Montering af lampe

**Bemærk:** Fjern al emballage fra produktet.

#### Kun 14135306L:

- **OBS:** Lampeglasset [2] og skrueringen [1] er formonteret, men ikke skruet fast.
- Løsn skrueringen [1] fra lampefatningen [3].
- Placer lampeglasset [2] i den rigtige position. (se fig. A)

#### Kun 14135402L:

- Løsn skrueringen [1] fra lampefatningen [3].
- Placer lampeglasset [2] i den rigtige position. (se fig. B)

### Alle modeller:

- Skru lampeglasset [2] fast med skrueringen [1]. Sørg for, at alt sidder korrekt.
- Benyt en ren, fnugfri og tør klud til at sætte pæren [5] i med.
- Skru pæren [5] i lampefatningen [3] ved at skru med uret.
- Sæt strømskiktet [4] i en korrekt installeret stikkontakt.

Din lampe er nu klar til brug.

## • Tænd/sluk for lampen

Lampen tændes og slukkes ved berøring af lampefoden [6].

## • Dæmpning af lampe

**Bemærk:** Lampen kan kun dæmpes med den medfølgende pære [5].

- Pæren [5] dæmpes ved at berøre lampefoden [6] kort flere gange efter hinanden. Lampen slukkes kortvarigt efter hver berøring af lampefoden. Derefter går lampen over i næste dæmpningstrin.
- Hvis lysdæmperfunktionen har været afbrudt i nogen tid (ca. 10 sekunder) mellem de enkelte trin, tændes altid det lyseste trin.

## • Udskiftning af lyskilde

- Sluk for lampen.

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Tag strømstikket [4] ud af stikkontakten.

### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad lampen køle fuldstændigt af.

- Brug en ren, fnugfri og tør klud til at udskifte pæren [5].
- Skru den defekte pære [5] ud af lampefatningen [3] mod uret.
- Skru en ny pære i lampefatningen [3] med uret.
- Sæt strømstikket [4] i en korrekt installeret stikdåse.

Din lampe er nu klar til brug.

- Benyt en ren, fnugfri og tør klud til at skifte pæren [5] med.
- Skru den defekte pære [5] ud af lampefatningen [3] ved at skru mod uret.
- Skru en ny pære i lampefatningen [3] ved at skru med uret.
- Sæt strømstikket [4] i en korrekt installeret stikkontakt.

Din lampe er nu klar til brug.

## • Vedligeholdelse og rengøring

- Sluk for lampen.

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

Tag strømstikket [4] ud af stikkontakten.

### **FORSIGTIG! FORBRÆNDINGSFARE GENNEM VARME OVERFLADER!**

Lad lampen køle fuldstændigt af.

### **ADVARSEL! FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

På grund af den elektriske sikkerhed, må lampen aldrig rengøres med vand eller andre væsker eller endda sænkes ned i vand.

- Brug ingen opløsningsmidler, benzin eller lignende. Herved vil lampen kunne tage skade.
- Anvend kun en tør, fnugfri klud til rengøring.
- Sæt strømstikket [4] i en korrekt installeret stikkontakt.

## • Bortskaffelse



Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.



For miljøets skyld må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider hos din ansvarlige forvaltning.

## • Garanti og service

### • Garanti

Du får 36 måneders garanti på dette apparat fra købstidspunktet. Apparatet er blevet omhyggeligt produceret og har gennemgået en grundig kvalitetskontrol. Indenfor garantitiden retter vi omkostningsfrit alle materiale- eller produktionsfejl. Skulle der alligevel

## Garanti og service

opstå mangler i garantiperioden, bedes du sende apparatet til den oplyste serviceadresse med angivelse af følgende modelnummer: 14135306L / 14135402L.

Garantien omfatter ikke skader, som er opstået på grund af forkert håndtering, manglende overholdelse af betjeningsvejledningen eller indgreb foretaget af ikke-autoriserede personer samt slid i forbindelsen med brugen (som f.eks. lyskilder). Garantitiden forlænges eller fornys ikke gennem garantiydelsen.

### ● Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Hold kvitteringen og varenummeret (IAN 500309\_2504) klar som dokumentation for købet i forbindelse med alle forespørgsler.

### ● Konformitetserklæring CE

Dette produkt opfylder kravene iht. de gældende europæiske og nationale retningslinjer. Overensstemmelsen er blevet dokumenteret. Tilsvarende erklæringer og bilag er deponeret hos producenten.

### ● Producent

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
TYSKLAND

|                                          |        |    |
|------------------------------------------|--------|----|
| <b>Legenda zastosowanych piktogramów</b> | Strona | 30 |
| <b>Instrukcja</b>                        | Strona | 31 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem     | Strona | 31 |
| Zakres dostawy                           | Strona | 31 |
| Opis części                              | Strona | 31 |
| Dane techniczne                          | Strona | 31 |
| <b>Bezpieczeństwo</b>                    | Strona | 31 |
| Wskazówki bezpieczeństwa                 | Strona | 31 |
| <b>Uruchomienie</b>                      | Strona | 32 |
| Montaż lampy                             | Strona | 32 |
| Włączanie / wyłączanie lampy             | Strona | 33 |
| Ściemnianie lampy                        | Strona | 33 |
| <b>Wymiana żarówki</b>                   | Strona | 33 |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b>         | Strona | 33 |
| <b>Utylizacja</b>                        | Strona | 34 |
| <b>Gwarancja i serwis</b>                | Strona | 34 |
| Gwarancja                                | Strona | 34 |
| Adres serwisu                            | Strona | 34 |
| Deklaracja zgodności                     | Strona | 34 |
| Producent                                | Strona | 35 |

| Legenda zastosowanych piktogramów                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                        | Należy przeczytać instrukcję!                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         | Ostrzeżenie o możliwości porażenia prądem! Zagrożenie życia!                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                        | Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do pracy wewnątrz, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach.                                                                               |                                                                                                                                                                         | Prawidłowy sposób postępowania                                                                                                                                          |
| <b>V</b>                                                                                                                                                               | Wolt                                                                                                                                                                           | <b>mA</b>                                                                                                                                                               | Miliampery                                                                                                                                                              |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                              | Hertz (częstotliwość)                                                                                                                                                          |  <b>W</b>                                                                              | Watt (moc czynna)                                                                                                                                                       |
| <b>h</b>                                                                                                                                                               | Żywotność                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         | Temperatura światła w kelwinach                                                                                                                                         |
|  <b>lm</b>                                                                             | Lumen                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                         | Klasa ochronności II                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                        | Ostrożnie! Niebezpieczeństwo poparzenia o gorące powierzchnie!                                                                                                                 |  <b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Napięcie przemienne (rodzaj prądu i napięcia)                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                        | Żarówka - stosować jedynie w suchym otoczeniu.                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                         | Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.                                                                |
|                                                                                                                                                                        | Opakowanie i urządzenie przekazać do utylizacji zgodnie z przepisami o ochronie środowiska!                                                                                    |                                                                                                                                                                         | Współczynnik oddawania barw                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                        | Opakowanie składa się w 100 % ze zutylizowanego papieru.                                                                                                                       |                                                                                                                                                                         | Żarówkę może wymieniać klient                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                        | Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych i bezpieczeństwa!                                                                                                                        |                                                                                                                                                                         | Niebezpieczeństwo utraty życia i odniesienia obrażeń przez dzieci!                                                                                                      |
|   | Politereftalan etylenu                                                                                                                                                         |   | Polietylen (niska gęstość)                                                                                                                                              |
|   | Tektura falista                                                                                                                                                                |   | Karton                                                                                                                                                                  |
|   | Papier                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         | Producent                                                                                                                                                               |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                            | Ta lampa posiada stopień ochrony „IP20” i jest przeznaczona wyłącznie do stosowania w pomieszczeniach w prywatnych gospodarstwach domowych. Brak ochrony przed wnikaniem wody. | <b>UKCA</b>                                                                                                                                                             | Oznakowanie UKCA potwierdza zgodność produktu z odpowiednimi dyrektywami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii. (Znak UKCA obowiązuje tylko na terenie Wielkiej Brytanii.) |
|    | Wskazówki bezpieczeństwa<br>Instrukcje postępowania                                                                                                                            |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |

## Lampa stołowa LED z dotykowym przełącznikiem

### • Instrukcja



Gratulujemy Państwu zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Proszę dokładnie przeczytać całą niniejszą instrukcję obsługi. Proszę rozłożyć stronę z rysunkami. Niniejsza instrukcja obsługi należy do produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i posługiwania się produktem. Zawsze należy przestrzegać wszystkich wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Przed uruchomieniem proszę sprawdzić, czy występuje prawidłowe napięcie, i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. W przypadku zapytań lub niepewności odnośnie obchodzenia się z urządzeniem, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub punktem serwisowym. Proszę starannie przechowywać niniejszą instrukcję obsługi, a w razie oddania urządzenia osobom trzecim przekazać ją wraz z nim.

### • Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem



Niniejsza lampa nadaje się wyłącznie do użytkowania w budynkach, w suchych i zamkniętych pomieszczeniach. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych. Produkt jest przeznaczony do normalnej pracy.

### • Zakres dostawy

Bezpośrednio po wypakowaniu należy sprawdzić, czy zestaw jest kompletny oraz czy urządzenie znajduje się w nienagannym stanie.

1 Lampa stołowa LED z dotykowym przełącznikiem,  
14135306L / 14135402L

1 klosz

1 żarówka LED

1 Instrukcja montażu i obsługi

### • Opis części

- |                        |                  |
|------------------------|------------------|
| 1 pierścień gwintowany | 4 wtyczka        |
| 2 klosz                | 5 Żarówka        |
| 3 oprawka lampy        | 6 Podstawa lampy |

### • Dane techniczne

Nr modelu.: 14135306L / 14135402L

Napięcie robocze: 230–240 V~, 50 Hz

Klasa ochronności: II/□

Stopień ochrony: IP20

Moc znamionowa: max. 6 W

Żarówka: LED E27, 1 x 4,9 W  
3-stopniowe ściemnianie

oprawka lampy: E27

Ten produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej „F”.

### • Bezpieczeństwo



#### Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód spowodowanych nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji obsługi prawo do gwarancji wygasa! Za szkody pośrednie producent nie ponosi odpowiedzialności! W przypadku szkód materialnych lub osobowych, które powstały wskutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub nieprzestrzegania wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, nie ponosimy żadnej odpowiedzialności!



#### **OSTRZEŻENIE ZAGROŻENIE ŻYCIA I NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU U DZIECI!**

W żadnym wypadku nie pozostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu opakowania. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się materiałem opakowaniowym. Dzieci często nie dostrzegają niebezpieczeństwa. Dzieci nie powinny mieć dostępu do produktu.

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i / lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone

w kwestii bezpiecznego użycia urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEN CIAŁA!**

- Nie pozostawiać rozrzuconych materiałów opakowaniowych ani lampy. Folie/worki z tworzywa sztucznego, części plastikowe itp. to dla dzieci bardzo niebezpieczna zabawka.



## **Porażenie prądem elektrycznym grozi śmiercią**

- W przypadku silnych zakłóceń lampa może nie działać prawidłowo. Stan ten samoistnie wraca do normy.
- Jeśli lampa jest wyposażona w 3-stopniowo ściemnianą żarówkę, krótkie przerwy w zasilaniu mogą prowadzić do błędnego zadziałania i wpływać na jasność żarówki.
- Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy dokonać kontroli lampy oraz przewodu sieciowego pod względem uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Uszkodzone przewody sieciowe stwarzają niebezpieczeństwo utraty życia wskutek porażenia prądem elektrycznym. W razie uszkodzeń, napraw lub innych problemów z lampą należy zwrócić się do punktu serwisowego lub do elektryka.
- Bezwzględnie unikać kontaktu lampy z wodą lub innymi cieczami.
- Nigdy nie otwierać elementów elektrycznych i nie wkładać do nich jakichkolwiek przedmiotów. Tego rodzaju ingerencje oznaczają zagrożenie życia wskutek porażenia prądem elektrycznym.
- Przy podłączaniu i odłączaniu od zasilania chwycić tylko za izolowaną część wtyczki!
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony zewnętrzny elastyczny przewód tego produktu może wymienić wyłącznie producent, jego serwisant lub specjalista o podobnych kwalifikacjach.
- Przed użyciem upewnić się, że dostępne napięcie sieciowe jest zgodne z wymaganym napięciem roboczym lampy (patrz „Dane techniczne”).

- Przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli lampa nie będzie przez jakiś czas używana, należy zawsze odłączyć kabel zasilający od gniazdka.
- Nie umieszczać lampy na wilgotnym podłożu ani na powierzchni przewodzącej prąd.
-  Żarówka - stosować jedynie w suchym otoczeniu.
-  Nie nadaje się do stosowania w połączeniu z zewnętrznymi ściemniaczami i przełącznikami elektronicznymi.



## **Prawidłowy sposób postępowania**

- Ustawić lampę w taki sposób, aby zapewnić ochronę przed wilgocią i zanieczyszczeniami.
- Zachować ostrożność! Zawsze zwracać uwagę na wykonywane czynności i kierować się rozsądkiem. Nie należy wykonywać montażu lampy w przypadku braku koncentracji lub złego samopoczucia.
- Nie przykrywać lampy ani zasilacza sieciowego tkaninami, zasłonami ani innymi przedmiotami i trzymać te elementy z dala od innych łatwopalnych materiałów. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i wolne miejsce wokół lampy. Nadmierny wzrost temperatury może prowadzić do powstania pożaru.
- Przewód sieciowy nie jest uchwyt do przenoszenia.
- Podczas pracy lampy nie patrzeć w źródło światła z niewielkiej odległości.
- Nie patrzeć na diodę LED przez przyrząd optyczny (np. szkło powiększające).
- Aby odłączyć lampę od zasilania, należy wyjąć z wtyczkę z gniazdka.
- Stosować wyłącznie żarówki wymienione w rozdziale „Dane techniczne”.

## ● **Uruchomienie**

### ● **Montaż lampy**

**Wskazówka:** usunąć z produktu wszystkie materiały opakowaniowe.

### **Tylko 14135306L:**

- **Uwaga:** Kłosz  i pierścień gwintowany  są wstępnie zmontowane, ale nie są dokręcone.



- Odkręcić pierścień gwintowany [1] od oprawki lampy [3].
- Ustawić klosz lampy [2] w odpowiedniej pozycji. (patrz rys. A)

## Tylko 14135402L:

- Odkręcić pierścień gwintowany [1] od oprawki lampy [3].
- Ustawić klosz lampy [2] w odpowiedniej pozycji. (patrz rys. B)

## Wszystkie modele:

- Przykręcić klosz [2] za pomocą pierścienia gwintowanego [1]. Zwrócić uwagę na prawidłowe dopasowanie.
- Do wkładania żarówki [5] używać czystej, niestrzępającej się, suchej szmatki.
- Wkręcić żarówkę [5] w oprawkę lampy [3] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć wtyczkę [4] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

## • Włączanie / wyłączenie lampy

Aby włączyć lub wyłączyć lampę, należy dotknąć stopy lampy [6].

## • Ściemnianie lampy

**Wskazówka:** funkcja ściemniania działa tylko z oryginalnie dołączoną żarówką [5].

- Aby ściemnić światło żarówki [5], kilka razy krótko dotknąć podstawy lampy [6]. Po każdym dotknięciu podstawy lampa na krótko się wyłącza. Później następuje kolejny stopień ściemniania.
- Jeśli funkcja ściemniania została przerwana na pewien czas (ok. 10 sekund) pomiędzy poszczególnymi poziomami, zawsze włączany jest najjaśniejszy poziom światła.

## • Wymiana żarówki

- Wyłączyć lampę.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Wyciągnąć wtyczkę [4] z gniazdka.

## **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

- Do wymiany żarówki [5] używać czystej, niestrzępającej się, suchej szmatki.
- Wykręcić uszkodzoną żarówkę [5] z oprawki lampy [3] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę w oprawkę lampy [3] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć wtyczkę [4] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

- Do wymiany żarówki [5] używać czystej, niestrzępającej się, suchej szmatki.
- Wykręcić uszkodzoną żarówkę [5] z oprawki lampy [3] w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wkręcić nową żarówkę w oprawkę lampy [3] zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
- Podłączyć wtyczkę [4] do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

Lampa jest teraz gotowa do pracy.

## • Konserwacja i czyszczenie

- Wyłączyć lampę.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Wyciągnąć wtyczkę [4] z gniazdka.

## **⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA WSKUTEK GORĄCYCH POWIERZCHNI!**

Odczekać, aż lampa całkowicie ostygnie.

## **⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Ze względu na zachowanie bezpieczeństwa w zakresie elektryczności nie wolno czyścić lampy za

pomocą wody lub innych płynów, ani też zanurzać w wodzie.

- Nie używać rozpuszczalników, benzyny i podobnych substancji. W przeciwnym razie lampa może zostać uszkodzona.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie suchej, niestrzępającej się szmatki.
- Podłączyć wtyczkę  do prawidłowo zainstalowanego gniazdka.

## • Utylizacja



Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne / 20-22: Papier i tekstura / 80-98: Materiały kompozytowe.



**SYMBOL SELEKTYWNEGO ZBIERANIA**  
Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami (2012/19/UE).  
Zgodnie z art. 13 ust 1. Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny. Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa gospodarka odpadami pomaga uniknąć potencjalnych skutków dla środowiska i zdrowia ludzi wynikających z obecności w sprzęcie niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych.

## • Gwarancja i serwis

### • Gwarancja

W momencie zakupu otrzymują Państwo na to urządzenie 36 miesięcy gwarancji. Urządzenie wyprodukowano starannie i poddano dokładnej kontroli jakości. W okresie gwarancji usuwamy bezpłatnie wszystkie wady materiałowe i fabryczne. Jeśli mimo to w okresie gwarancji pojawią się usterki, urządzenie należy przesłać na podany adres serwisowy, podając następujący numer modelu: 14135306L / 14135402L.

Gwarancji nie podlegają uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie, nieprzestrzeganie instrukcji obsługi lub ingerencję nieautoryzowanych osób, a także części szybkozyskujące się (jak np. elementy świetlne). Usługa gwarancyjna nie przedłuża ani nie odnawia okresu gwarancji.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

### • Adres serwisu

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 500309\_2504) jako dowód zakupu.

### • Deklaracja zgodności CE

Niniejszy produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Zgodność została wykazana. Odpowiednie objaśnienia i podkłady dokumentacyjne są zdeponowane u producenta.

- **Producent**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
NIEMCY



|                                          |          |    |
|------------------------------------------|----------|----|
| <b>Naudojamų piktogramų legenda</b>      | Puslapis | 38 |
| <b>Ižanga</b>                            | Puslapis | 39 |
| Naudojimas pagal paskirtį                | Puslapis | 39 |
| Tiekiamas rinkinys                       | Puslapis | 39 |
| Dalių aprašas                            | Puslapis | 39 |
| Techniniai duomenys                      | Puslapis | 39 |
| <b>Sauga</b>                             | Puslapis | 39 |
| Saugos nurodymai                         | Puslapis | 39 |
| <b>Naudojimo pradžia</b>                 | Puslapis | 40 |
| Šviestuvo montavimas                     | Puslapis | 40 |
| Šviestuvo įjungimas / išjungimas         | Puslapis | 41 |
| Šviestuvo pritemdymas                    | Puslapis | 41 |
| <b>Lemputės keitimas</b>                 | Puslapis | 41 |
| <b>Priežiūra ir valymas</b>              | Puslapis | 41 |
| <b>Išmetimas</b>                         | Puslapis | 41 |
| <b>Garantija ir klientų aptarnavimas</b> | Puslapis | 42 |
| Garantija                                | Puslapis | 42 |
| Klientų aptarnavimo tarnybos adresas     | Puslapis | 42 |
| Atitikties deklaracija                   | Puslapis | 42 |
| Gamintojas                               | Puslapis | 42 |

| Naudojamų piktogramų legenda                                                                                                                                          |                                                                                                                                        |                                                                                                    |                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Perskaitykite instrukcijas!                                                                                                            |                   | Įspėjimas dėl elektros smūgio! Pavojus gyvybei!                                                                              |
|                                                                                       | Šis šviestuvas skirtas naudoti tik viduje, sausose ir uždarose patalpose.                                                              |                   | Taip darydami, elgsitės teisingai                                                                                            |
| <b>V</b>                                                                                                                                                              | Voltai                                                                                                                                 | <b>mA</b>                                                                                          | Miliamperai                                                                                                                  |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                             | Hercai (dažnis)                                                                                                                        |  <b>W</b>         | Vatai (tikroji sunaudojamoji galia)                                                                                          |
| <b>h</b>                                                                                                                                                              | Naudojimo trukmė                                                                                                                       |                   | Šviesos temperatūra kelvinais                                                                                                |
|  <b>lm</b>                                                                            | Liumenai                                                                                                                               |                   | II apsaugos klasė                                                                                                            |
|                                                                                       | Atsargiai! Pavojus nusideginti dėl karštų paviršių!                                                                                    |  <b>A.C. a.c.</b> | Kintamoji srovė<br>(srovės ir įtampos rūšis)                                                                                 |
|                                                                                       | Lemputė – naudoti tik sausoje aplinkoje.                                                                                               |                   | Negalima naudoti su išoriniais pritemdymo ir elektroniniais jungikliais.                                                     |
|                                                                                       | Pakuotę ir prietaisą šalinkite laikydamiesi aplinkosaugos reikalavimų!                                                                 |                   | Spalvos atkūrimo indeksas                                                                                                    |
|                                                                                       | Pakuotė pagaminta iš 100 % perdirbto popieriaus.                                                                                       |                   | Lemputę gali pakeisti klientas                                                                                               |
|                                                                                       | Laikykitės įspėjamųjų ir saugos nurodymų!                                                                                              |                   | Nelaimingų atsitikimų ir pavojus mažų vaikų ir vaikų gyvybei!                                                                |
|                                                                                      | Polietileno tereftalatas                                                                                                               |                  | Polietilenas (nedidelis tankis)                                                                                              |
|                                                                                     | Raukšlėtasis kartonas                                                                                                                  |                 | Kartonas                                                                                                                     |
|                                                                                     | Popierius                                                                                                                              |                 | Gamintojas                                                                                                                   |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                           | Šviestuvo apsaugos lygis yra „IP20“; jis skirtas naudoti tik privačių namų ūkių patalpų viduje. Jis neapsaugotas nuo vandens patekimo. | <b>UKCA</b>                                                                                        | UKCA ženklas patvirtina produkto atitikimą Didžiosios Britanijos gairėms. (UKCA ženklas galioja tik Didžiojoje Britanijoje.) |
|   | Saugos nurodymai<br>Veiksmų instrukcijos                                                                                               |                                                                                                    |                                                                                                                              |

## Stalinis LED šviestuvus su lietimio funkcija

### • Įžanga



Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Jūs pasirinkote kokybišką produktą. Atidžiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją. Atsiverskite puslapį su paveikslėliais. Ši instrukcija

yra produkto dalis, joje pateikta svarbių produkto pradžioje naudoti ir naudojimo nurodymų. Visada laikykitės visų saugos nurodymų. Prieš pradėdami naudoti produktą patikrinkite, ar bus tiekiamas tinkama įtampa ir ar tinkamai surinktos visos dalys. Jei turite klausimų ar kyla abejonių dėl šio prietaiso naudojimo, susisieki su pardavėju arba klientų aptarnavimo tarnyba. Būtinai išsaugokite šią instrukciją ir perduodami produktą kitam asmeniui kartu perduokite ir ją.

### • Naudojimas pagal paskirtį



Šis šviestuvus skirtas naudoti tik viduje, sausose ir uždaroose patalpose. Šis gaminyas skirtas naudoti tik privačiuose namų ūkiuose. Šis gaminyas skirtas įprastam naudojimui.

### • Tiekiamas rinkinys

Išpakavę visada nedelsdami patikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys ir ar prietaiso būklė nepriekaištinga.

- 1 Stalinis LED šviestuvus su lietimio funkcija, 14135306L / 14135402L
- 1 Šviestuvo gaubtas
- 1 Šviesos diodų lemputė
- 1 Montavimo ir naudojimo instrukcija

### • Dalių aprašas

- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 Srieginis žiedas  | 4 maitinimo tinklo kištukas |
| 2 Šviestuvo gaubtas | 5 šviesos šaltinis          |
| 3 šviestuvo lizdas  | 6 Šviestuvo atrama          |

### • Techniniai duomenys

Modelio Nr.: 14135306L / 14135402L  
 Darbinė įtampa: 230–240 V~, 50 Hz  
 Apsaugos klasė: II/□  
 Apsaugos tipas: IP20  
 Vardinė galia: max. 6 W

šviesos šaltinis: LED E27, 1 x 4,9 W  
 Pritemdoma 3 lygiais  
 šviestuvo lizdas: E27

Šis produktas yra su šviesos šaltiniu, priskiriamu „F“ energijos vartojimo efektyvumo klasei.

### • Sauga



#### Saugos nurodymai

Garantinės pretenzijos dėl žalos, patirtos nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, nepriimamos! Neprisimame jokios atsakomybės dėl netiesioginės žalos! Neprisimame jokios atsakomybės dėl žmonių ar turtui padarytos žalos, atsiradusios netinkamai naudojant produktą ar nesilaikant saugos nurodymų!



#### **⚠️ [SPĖJIMAS] PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTIKIMO PAVOJUS!**

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo produkto.

- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

#### **⚠️ PAVOJUS SUSIŽALOTI!**

- Nepalikite šviestuvo arba pakavimo medžiagų be priežiūros. Plastikinės plėvelės / maišeliai, plastikinės dalys ir t. t. gali tapti pavojingu žaislu vaikams.



#### Saugokitės mirtino elektros smūgio pavojus

- Šviestuvą veikiant stipriems trikdžiams gali atsirasti trikdžių, kuriais šviestuvus pašalina savaime.
- Jei šviestuve naudojama 3 lygiais pritemdoma lemputė, dėl trumpų įtampos pertrūkių šviestuvus

gali pradėti veikti netinkamai ir sumažėti lemputės ryškumas.

- Kas kartą prieš jungdami į elektros tinklą patikrinkite, ar nėra kokių nors šviestuvo ir maitinimo laido pažeidimų. Niekada nenaudokite šviestuvo, jei pastebėjote kokių nors jo pažeidimų.
- Pažeisti elektros laidai kelia mirtiną elektros smūgio pavojų. Aptikę šviestuvo pažeidimų, prirėkus jį sutaisyti ar iškilus kitoms problemoms, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą arba kvalifikuotą elektriką.
- Pasirūpinkite, kad šviestuvai niekada nesiliestų su vandeniu ar kitais skysčiais.
- Niekada neardykite elektrinių aparatų ir neikiškite į juos jokių daiktų. Tokie veiksmai kelia mirtiną elektros smūgio pavojų.
- Prijungdami arba atjungdami maitinimo kištuką nuo tinklo srovės lieskite tik izoliuotą maitinimo kištuko dalį!
- Siekiant išvengti pavojų, pažeistą šio šviestuvo išorinį lankstų laidą keisti gali tik gamintojas, jo aptarnavimo atstovas arba tokio paties lygio specialistas.
- Prieš pradėdami naudoti įsitikinkite, kad esama maitinimo įtampa atitinka reikiamą šviestuvo darbinę įtampą (žr. „Techniniai duomenys“).
- Prieš montuodami, išmontuodami, valydami šviestuvą arba jei ilgą laiką jo nenaudojate, ištraukite jungimo į tinklą laidą iš lizdo.
- Nestatykite šviestuvo ant drėgno arba laidaus pagrindo.
-  Lemputė – naudoti tik sausoje aplinkoje.



Netinka naudoti su išoriniais pritiedimo ir elektroniniais jungikliais.



## Saugus naudojimas

- Pastatykite šviestuvą taip, kad jį būtų apsaugotas nuo drėgmės ir nešvarumų.
- Visada būkite atidūs! Visada stebėkite, ką darote, ir dirbkite apgalvotai. Jokių būdu nesurinkinėkite šviestuvo, jei negalite susikaupti ar prastai jaučiatės.
- Neuždenkite šviestuvo ar maitinimo adapterio šluostėmis, užvalaidomis ar kitais daiktais ir išlaikykite jį tinkamu atstumu nuo kitų lengvai užsidegančių medžiagų. Užtikrinkite, kad aplink šviestuvą būtų

pakankama oro cirkuliacija ir laisvos erdvės. Dėl pernelyg smarkaus kaitimo gali kilti gaisras.

- Maitinimo laidas nėra skirtas naudoti kaip nešimo rankena.
- Veikimo metu nežiūrėkite į šviesos šaltinį nedideliu atstumu.
- Nežiūrėkite į LED per optinį instrumentą (pvz., didinamąjį stiklą).
- Tam, kad atjungtumėte šviestuvą nuo maitinimo šaltinio, ištraukite maitinimo kištuką iš lizdo.
- Naudokite tik lemputes, kaip nurodyta skyriuje „Techniniai duomenys“.

## • Naudojimo pradžia

### • Šviestuvo montavimas

**Nurodymas:** nuo gaminio nuimkite visas pakuotės medžiagas.

#### Tik 14135306L:

- **Dėmesio:** Šviestuvo gaubtas [2] ir srieginis žiedas [1] sumontuoti iš anksto, tačiau nepriveržti.
- Išsukite srieginį žiedą [1] iš šviestuvo lizdo [3].
- Uždėkite šviestuvo gaubtą [2] tinkamoje padėtyje. (žr. A pav.)

#### Tik 14135402L:

- Išsukite srieginį žiedą [1] iš šviestuvo lizdo [3].
- Uždėkite šviestuvo gaubtą [2] tinkamoje padėtyje. (žr. B pav.)

#### Visi modeliai:

- Tvirtai prisukite šviestuvo gaubtą [2] srieginiu žiedu [1]. Atkreipkite dėmesį, kad būtų tinkamoje padėtyje.
- Lemputei [5] įstatyti naudokite švirią, nesisukuojančią ir sausą šluostę.
- Įsukite naują lemputę [5] į šviestuvo lizdą [3], sukdami pagal laikrodžio rodyklę.
- Įkiškite maitinimo kištuką [4] į tinkamai sumontuotą kištukinį lizdą.

Dabar jūsų šviestuvą paruoštas naudoti.



## ● Šviestuvo įjungimas / išjungimas

Įjunkite ir išjunkite šviestuvą paliesdami jo atramą [6].

## ● Šviestuvo pritemdymas

**Pastaba:** šviestuvą gali būti pritemdytas tik naudojant kartu tiekiamą lempuotę [5].

- Norėdami pritemdyti šviestuvą [5], trumpai kelis kartus iš eilės palieskite šviestuvo atramą [6]. Palietus šviestuvo atramą kiekvieną kartą šviestuvą trumpam išsijungia. Paskui persijungia kitas pritemdymo lygis.
- Jei tarp pritemdymo funkcijos atskirų lygių perjungimo padaroma pertrauka (maždaug 10 sekundžių), visada įjungiamas ryškiausias apšvietimo lygis.

## ● Lempučių keitimas

- Išjunkite šviestuvą.

### **[ISPĖJIMAS] ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

Ištraukite maitinimo kištuką [4] iš lizdo.

### **ATSARGIAI! KARŠTI PAVIRŠIAI – PAVOJUS NUSIDĖGINTI!**

Palaukite, kol šviestuvą visiškai atvės.

- Lempučių [5] pakeisti naudokite švarką, nesipūkuojančią ir sausą šluostę.
- Išsukite perdegusių lempučių [5] iš šviestuvo lizdo [3] sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Sukdami pagal laikrodžio rodyklę įsukite naują lempučių į šviestuvo lizdą [3].
- Įkiškite maitinimo kištuką [4] į tinkamai sumontuotą kištukinį lizdą.

Dabar įsų šviestuvą paruoštas naudoti.

- Lempučių [5] pakeisti naudokite švarką, nesipūkuojančią ir sausą šluostę.
- Išsukite perdegusių lempučių [5] iš šviestuvo lizdo [3] sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
- Sukdami pagal laikrodžio rodyklę įsukite naują lempučių į šviestuvo lizdą [3].

- Įkiškite maitinimo kištuką [4] į tinkamai sumontuotą kištukinį lizdą.

Dabar įsų šviestuvą paruoštas naudoti.

## ● Priežiūra ir valymas

- Išjunkite šviestuvą.

### **[ISPĖJIMAS] ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

Ištraukite maitinimo kištuką [4] iš lizdo.

### **ATSARGIAI! KARŠTI PAVIRŠIAI – PAVOJUS NUSIDĖGINTI!**

Palaukite, kol šviestuvą visiškai atvės.

### **[ISPĖJIMAS] ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS!**

Elektros saugos sumetimais šį šviestuvą draudžiama valyti vandeniu ar kitais skysčiais arba nardinti į vandenį.

- Nenaudokite jokių tirpiklių, benzino ir pan. Kitaip galite apgadinoti šviestuvą.
- Valykite tik sausa, nesipūkuojančia šluoste.
- Įjunkite maitinimo kištuką [4] į tinkamai sumontuotą maitinimo lizdą.

## ● Išmetimas



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti įprastose grąžinamojo perdirbimo vietose.



Rūšiuodami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakuočių ženklinius, kurį sudaro santarpmos (a) ir skaičiai (b), reiškiantys: 1–7: plastikai / 20–22: popierius ir kartonas / 80–98: kombinuotosios pakuotės.



Tam, kad neterštumėte aplinkos, neišmeskite susidėvėjusio gaminio su buitinėmis atliekomis, o tinkamai jį utilizuokite. Informacijos apie surinkimo vietas ir jų darbo laiką galite gauti atsakingoje vietos tarnyboje.

## ● **Garantija ir klientų aptarnavimas**

### ● **Garantija**

Šiam prietaisui suteikiama 36 mėnesių garantija nuo jo įsigijimo datos. Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas, o jo kokybė patikrinta vadovaujantis griežtais kriterijais. Garantiniu laikotarpiu nemokamai pašalinsime visus medžiagų ar gamybos trūkumus. Jei garantiniu laikotarpiu visgi išryškėtų trūkumų, išsiųskite šį prietaisą nurodytu klientų aptarnavimo tarnybos adresu, nurodydami šį modelio numerį: 14135306L / 14135402L.

Garantija netaikoma trūkumams, atsiradusiems gaminį netinkamai naudojant, nesilaikius naudojimo instrukcijos, gaminį taisius neįgaliotiesiems asmenims bei nusidėvintiems dalims (pvz., šviesos šaltiniams). Garantiniu laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantinis laikotarpis nepratęsiamas ir neskaičiuojamas iš naujo.

### ● **Klientų aptarnavimo tarnybos adresas**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
VOKIETIJA  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faksas: +49 29 1 / 95 29 93-109  
El. paštas: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Kreipdamiesi kokių nors klausimų dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 500309\_2504).

### ● **Atitikties deklaracija CE**

Šis produktas atitinka galiojančių Europos ir šalies direktyvų reikalavimus. Atitikties buvo įrodyta. Atitikties deklaracijas ir dokumentus turi gamintojas.

### ● **Gamintojas**

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
VOKIETIJA

|                                       |    |    |
|---------------------------------------|----|----|
| <b>Kasutatud piktogrammide legend</b> | Lk | 44 |
| <b>Sissejuhatus</b>                   | Lk | 45 |
| Otstarbekohane kasutamine             | Lk | 45 |
| Tarnekomplekt                         | Lk | 45 |
| Osade kirjeldus                       | Lk | 45 |
| Tehnilised andmed                     | Lk | 45 |
| <b>Ohutus</b>                         | Lk | 45 |
| Ohutusjuhised                         | Lk | 45 |
| <b>Kasutuselevõtt</b>                 | Lk | 46 |
| Valgusti paigaldamine                 | Lk | 46 |
| Valgusti sisse/välja lülitamine       | Lk | 46 |
| Valgusti hämardamine                  | Lk | 46 |
| <b>Muuda valgustit</b>                | Lk | 47 |
| <b>Hooldamine ja puhastamine</b>      | Lk | 47 |
| <b>Jäätmekäitlus</b>                  | Lk | 47 |
| <b>Garantii ja teenindus</b>          | Lk | 47 |
| Garantii                              | Lk | 47 |
| Teeninduse aadress                    | Lk | 48 |
| Vastavusdeklaratsioon                 | Lk | 48 |
| Tootja                                | Lk | 48 |

| Kasutatud piktogrammide legend |                                                                                                                                                |                  |                                                                                                                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Lugege juhiseid!                                                                                                                               |                  | Hoiatus elektrilöögi eest! Eluohut!                                                                                                      |
|                                | See valgusti sobib ainult siseruumides, kuivades ja suletud ruumides kasutamiseks.                                                             |                  | Kuidas käituda õigesti                                                                                                                   |
| <b>V</b>                       | Volt                                                                                                                                           | <b>mA</b>        | Milliampide                                                                                                                              |
| <b>Hz</b>                      | Hertz (sagedus)                                                                                                                                | <b>W</b>         | Watt (aktiivne võimsus)                                                                                                                  |
| <b>h</b>                       | Kasutusiga                                                                                                                                     |                  | Valguse temperatuur kelvinites                                                                                                           |
| <b>lm</b>                      | Lumen                                                                                                                                          |                  | Kaitseklass II                                                                                                                           |
|                                | Ettevaatust! Kuumade pindade põletusohut!                                                                                                      | <b>A.C. a.c.</b> | Vahelduvvoolu pinget (voolu ja pinget tüüp)                                                                                              |
|                                | Valgustusvahend - kasutada ainult kuivas keskkonnas.                                                                                           |                  | Ei sobi väliste dimmerite ja elektrooniliste lülitiite jaoks.                                                                            |
|                                | Hävitage pakend ja seade keskkonnasõbralikult!                                                                                                 |                  | Värviedastuse indeks                                                                                                                     |
|                                | Pakend on valmistatud 100 % ringlusse- võetud paberist.                                                                                        |                  | Valgusti on kliendi poolt asendatav                                                                                                      |
|                                | Järgige hoiatusi ja ohutusjuhiseid!                                                                                                            |                  | Väikelaste ja laste elu- ja õnnetusohut!                                                                                                 |
|                                | Polüetüleentereftalaat                                                                                                                         |                  | Polüetüleen (madala tihedusega)                                                                                                          |
|                                | Lainepapp                                                                                                                                      |                  | Papp                                                                                                                                     |
|                                | Paber                                                                                                                                          |                  | Tootja                                                                                                                                   |
| <b>IP20</b>                    | Valgustil on kaitseklass "IP20" ja see on ette nähtud ainult siseruumides kasutamiseks kodumajapidamistes. Kaitse vee sissetungi vastu puudub. | <b>UKCA</b>      | UKCA-märk kinnitab vastavust Ühendkuningriigis toote suhtes kohaldatavatele direktiividele. (UKCA-märk kehtib ainult Ühendkuningriigis). |
|                                | Ohutusjuhised<br>Tegevusjuhised                                                                                                                |                  |                                                                                                                                          |

## Puutefunktsiooniga LED-laua lamp

### • Sissejuhatus



Palju õnne uue seadme ostu puhul. Olete valinud kvaliteetse toote. Palun lugege käesolevat kasutusjuhendit täielikult ja hoolikalt läbi. Voldi välja illustatsioonidega lehekülgi. Need juhised on osa sellest tootest ja sisaldavad olulist teavet kasutuselevõtu ja käitlemise kohta. Järgige alati kõiki ohutusjuhiseid. Enne kasutuselevõttu kontrollige, et on olemas õige pinge ja et kõik osad on õigesti kokku pandud. Kui teil on küsimusi või te ei ole seadme käsitlemise osas kindel, võtke ühendust oma edasimüüja või teeninduskeskusega. Hoidke neid juhiseid turvalises kohas ja andke need vajadusel edasi kolmandatele isikutele.

### • Otstarbekohane kasutamine



See valgusti sobib kasutamiseks ainult kuivades ja suletud siseruumides. See toode on ette nähtud ainult eramajapidamistes kasutamiseks. See toode on ette nähtud tava-

### • Tarnekomplekt

Kontrollige alati kohe pärast lahtipakkimist, kas kõik nimetatud osad on tarnitud ja kas seade on terve.

- 1 Puutefunktsiooniga LED-laua lamp, 14135306L / 14135402L
- 1 Lambi klaas
- 1 LED-lamp
- 1 paigaldus- ja kasutusjuhend

### • Osade kirjeldus

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| 1 keeratav rõngas | 4 Pistikupesa   |
| 2 Lambi klaas     | 5 Lamp          |
| 3 lambipesa       | 6 Valgusti jalg |

### • Tehnilised andmed

|              |                       |
|--------------|-----------------------|
| Mudeli nr:   | 14135306L / 14135402L |
| Tööpinge:    | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Kaitseklass: | II/□                  |
| Kaitseaste:  | IP20                  |
| Nimivõimsus: | max. 6 W              |

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| Lamp:      | LED E27, 1 x 4,9 W         |
|            | 3-astmeliselt reguleeritav |
| lambipesa: | E27                        |

See toode sisaldab energiatõhususe klassi "F" valgusallikaid.

### • Ohutus



#### Ohutusjuhised

Kahjustuste korral, mis tekivad selle kasutusjuhendi eiramisel, kaotab garantii kehtivuse! Tagajärgkahjude eest ei vastutata! Me ei vastuta varalise kahju või isikukahjude puhul, kui need tulenevad oskamatust käsitlemisest või ohutusjuhiste eiramisest!



#### **⚠ HOIATUS! ELU- JA ÕNNE-TUSOHT VÄIKELASTELE JA LASTELE!**

Ärge kunagi jätke lapsi järelevalveta koos pakendimaterjaliga. Pakendimaterjalist võib tekkida lämbumisoht. Lapsed alahindavad sageli ohte. Hoidke lapsed alati tootest eemal.



Vähemalt 8-aastased lapsed ning isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed on piiratud või kelle kogemused ja teadmised pole piisavad, võivad seda seadet kasutada juhul, kui neile on seadme kasutamist piisavalt selgitatud ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutaja tehtavaid hooldustöid.

#### **⚠ VIGASTUSTE OHT!**



Ärge jätke valgustit või pakkematerjali hooletult laiali. Kilekiled/kotid, plastosad jms võivad muutuda lastele ohtlikuks mänguasjaks.



#### **Vältida elektrilöögist tulenevat ohtu elule**



Kui valgusti puutub kokku tugevate häiringutega, võib see põhjustada häireid, millest valgusti taastub ise.



Kui valgustil on 3-astmeliselt reguleeritav lamp, võib lühikeste voolukatkestuste korral tekkida vale aktiveerimine, mis mõjutab valgusti heledust.

- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige alati seadet ja võrgukaablit kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage valgustit, kui märkate kahjustusi.
- Kahjustatud võrgukaablid kujutavad endast ohtu elule elektrilöögi tõttu. Valgusti kahjustuste, remondi või muude probleemide korral võtke ühendust teeninduskeskusega või kvalifitseeritud elektrikuga.
- Vältige igal juhul lambi kokkupuudet vee või muude vedelikega.
- Ärge kunagi avage ühtegi elektrilist seadet ega pange sellesse mingeid esemeid. Sellised sekkumised kujutavad endast ohtu elule elektrilöögi tõttu.
- Puudutage toitepistikut isoleeritud ala ainult vooluvõrku ühendamisel või lahtiühendamisel!
- Ohtude vältimiseks võib selle valgusti kahjustatud painduva välimise kaabli vahetada ainult tootja, tema teeninduse esindaja või sellega võrreldav spetsialist.
- Enne kasutamist veenduge, et olemasolev võrgupinge vastaks valgusti nõutavale tööpingele (vt „Tehnilised andmed“).
- Enne paigaldamist, eemaldamist, puhastamist või kui te ei kasuta valgustit mõnda aega, tõmmake alati toitepistik pistikupesast.
- Ärge asetage valgustit niiskele või juhtivale pinnale.
-  Valgustusvahend - kasutada ainult kuivas keskkonnas.



Ei sobi väliste dimmerite ja elektrooniliste lülitite jaoks.



## Kuidas käituda õigesti

- Paigaldage valgusti selliselt, et see oleks kaitstud niiskuse ja mustuse eest.
- Olge alati tähelepanelik! Pöörake alati tähelepanu sellele, mida teete, ja kasutage alati tervet mõistust. Ärge kunagi paigaldage valgustust, kui te ei ole keskendunud või tunnete end halvasti.
- Valgustit ja toiteadapterit ei tohi kinni katta rätikute, kardinate ega muude esemetega ning need seadmed peavad olema piisavalt kaugel teistest kergesti süttivatest materjalidest. Tagage valgusti ümber piisav õhu liikumine ja vaba ruum. Soojuse liigne kogunemine võib põhjustada tulekahju.
- Toitekaablit ei tohi kasutada kandmiseks.
- Ärge vaadake sisse lülitatud valgusti lampi lähedalt.

- Ärge ühendage LED-i optilise seadmega (nt. B. suurendusklaas).
- Valgusti vooluvõrgust lahtiühendamiseks tuleb toitepistik pistikupesast välja tõmmata.
- Kasutage ainult peatükis "Tehnilised andmed" kirjeldatud lampe.

## Kasutuselevõtt

### Valgusti paigaldamine

**Märkus.** Eemaldage tootelt kõik pakendid.

#### Ainult 14135306L:

- **Tähelepanu!** Lambi klaas [2] ja keeratav rõngas [1] on eelmonteeritud, kuid ei ole veel kinni keeratud.
- Vabastage keeratav rõngas [1] lambipesalt [3].
- Seadke lambi klaas [2] õigesse asendisse. (vt joonist A)

#### Ainult 14135402L:

- Vabastage keeratav rõngas [1] lambipesalt [3].
- Seadke lambi klaas [2] õigesse asendisse. (vt joonist B)

#### Kõik mudelid:

- Keerake lambi klaas [2] keeratava rõngaga [1] kinni. Jälgige, et paigutus oleks korralik.
- Kasutage lambi [5] paigaldamiseks puhast, ebemevaba ja kuiva lappi.
- Keerake lamp [5] päripäeva lambipesasse [3].
- Ühendage toitepistik [4] nõuetekohaselt paigaldatud pistikupesasse.

Teie valgusti on nüüd kasutamiseks valmis.

### Valgusti sisse/välja lülitamine

Lülitage valgusti sisse või välja, puudutades valgusti jalga [6].

### Valgusti hämardamine

**Märkus.** Valgustit saab hämardada ainult kaasasoleva lambiga [5].

- Lambi [5] hämardamiseks puudutage valgusti järgi [6] mitu korda kiiresti järjest. Pärast igat puudutusdimmeri puudutamist lülitub valgusti lühidalt välja. Seejärel lülitub sisse järgmine hämardusaste.
- Kui dimmerifunktsioon on üksikute tasemete vahel mõneks ajaks katkestatud (umbes 10 sekundit), lülitatakse alati sisse kõige heledam valguse tase.

## • Muuda valgustit

- Lülitage valgusti välja.

### **HOIATUS! ELEKTRILÖÖGI OHT!**

Tõmmake toitepistik [4] pistikupesast välja.

### **ETTEVAATUST! PÕLETUSOHT KUUMADE PINDADE TÕTTU!**

Laske seadmel täielikult jahtuda.

- Kasutage lambi [5] vahetamiseks puhast, ebemevaba ja kuiva lappi.
- Keerake rikkis lamp [5] vastupäeva lambipesast [3] välja.
- Keerake uus lamp päripäeva lambipesasse [3].
- Sisestage toitepistik [4] korralikult paigaldatud pistikupessa.

Valgusti on nüüd kasutusvalmis.

- Kasutage lambi [5] vahetamiseks puhast, ebemevaba ja kuiva lappi.
- Keerake defektiga lamp [5] vastupäeva lambipesast [3] välja.
- Keerake uus lamp päripäeva lambipesasse [3].
- Ühendage toitepistik [4] nõuetekohaselt paigaldatud pistikupessa.

Teie valgusti on nüüd kasutamiseks valmis.

## • Hooldamine ja puhastamine

- Lülitage valgusti välja.

### **HOIATUS! ELEKTRILÖÖGI OHT!**

Tõmmake toitepistik [4] pistikupesast välja.

### **ETTEVAATUST! PÕLETUSOHT KUUMADE PINDADE TÕTTU!**

Laske seadmel täielikult jahtuda.

### **HOIATUS! ELEKTRILÖÖGI OHT!**

Elektriohutuse huvides ei tohi valgustit kunagi puhastada vee või muude vedelikega ega isegi mitte vette uputada.

- Ärge kasutage lahusteid, bensiini jne. Ä. See kahjustaks valgustit.
- Puhastage ainult kuiva ja ebemevaba lapiga.
- Sisestage toitepistik [4] nõuetekohaselt paigaldatud pistikupessa.

## • Jäätmekäitlus



Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mida saate visata kohalikes taaskasutuspunktides.



Jäätmete eraldamisel tuleb tähele panna pakendimaterjalide märgistust, mis on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b) järgmises tähenduses: 1-7: plastid / 20-22: paber ja papp / 80-98: Komposiidid.



Keskkonnakaitse huvides ärge visake oma toodet olmejäätmete hulka, kui selle kasutusaeg on lõppenud, vaid kõrvaldage see nõuetekohaselt. Kogumiskohtade ja nende lahtiolekuaegade kohta saate teavet oma kohalikust omavalitsusest.

## • Garantii ja teenindus

### • Garantii

Ostmise hetkest kehtib teie seadmele 36-kuuline garantii. Seadme tootmisel oldi hoolikad ja seade läbis põhjaliku kvaliteedikontrolli. Garantiiaja piires kõrvaldame kõik materjali- või tootmisvead tasuta. Kui garantii ajal ilmneb siiski mõni probleem, saatke seade nimestatud teenindusaadressile koos järgmise mudelinumbriga: 14135306L / 14135402L.

Garantii alla ei kuulu kahjustused, mis tulenevad oskamatus käsitsemisest, kasutusjuhendi eiramisest või volitamata isikute tehtud muudatustest; ka kuluosad (nt lambid) ei kuulu garantii alla. Garantiiteenuse osutamine ei pikenda ega uuenda garantiid.

## • Teeninduse aadress

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND (SAKSAMAA)  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Faks: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-post: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Pange kõikide küsimuste jaoks ostukviitung ja toote-number valmis (IAN 500309\_2504), et ostu tõendada.

## • Vastavusdeklaratsioon CE

See toode täidab kehtivate Euroopa ja riiklike direktiivide nõudeid. Vastavus on tõestatud. Vastavad deklaratsioonid ja dokumendid on tootjal olemas.

## • Tootja

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
SAKSAMAA



|                                             |          |    |
|---------------------------------------------|----------|----|
| <b>Izmantoto piktogrammu apraksts</b> ..... | Puslapis | 50 |
| <b>Ievads</b> .....                         | Puslapis | 51 |
| Noteikumiem atbilstoša lietošana.....       | Puslapis | 51 |
| Piegādes komplektācija.....                 | Puslapis | 51 |
| Daļu apraksts.....                          | Puslapis | 51 |
| Tehniskie dati.....                         | Puslapis | 51 |
| <b>Drošība</b> .....                        | Puslapis | 51 |
| Drošības norādes.....                       | Puslapis | 51 |
| <b>Ekspluatācijas sākšana</b> .....         | Puslapis | 52 |
| Gaismekļa uzstādīšana.....                  | Puslapis | 52 |
| Gaismekļa ieslēgšana/izslēgšana.....        | Puslapis | 53 |
| Lampas spilgtuma regulēšana.....            | Puslapis | 53 |
| <b>Spuldzītes maiņa</b> .....               | Puslapis | 53 |
| <b>Apkope un tīrīšana</b> .....             | Puslapis | 53 |
| <b>Utilizācija</b> .....                    | Puslapis | 53 |
| <b>Garantija un serviss</b> .....           | Puslapis | 54 |
| Garantija.....                              | Puslapis | 54 |
| Servisa adrese.....                         | Puslapis | 54 |
| Atbilstības deklarācija.....                | Puslapis | 54 |
| Ražotājs.....                               | Puslapis | 54 |

| Izmantoto piktogrammu apraksts                                                                                                                                        |                                                                                                                                            |                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                       | Skatīt instrukcijas!                                                                                                                       |                   | Brīdinājums par elektriskās strāvas triecienu! Dzīvības apdraudējums!                                                                                                    |
|                                                                                       | Šis gaismeklis ir paredzēts lietošanai tikai sausās un noslēgtās iekšējās telpās.                                                          |                   | Pareiza rīcība                                                                                                                                                           |
| <b>V</b>                                                                                                                                                              | Volti                                                                                                                                      | <b>mA</b>                                                                                          | Miliampēri                                                                                                                                                               |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                             | Herci (frekvence)                                                                                                                          |  <b>W</b>         | Vati (faktiskā jauda)                                                                                                                                                    |
| <b>h</b>                                                                                                                                                              | Kalpošanas ilgums                                                                                                                          |                   | Gaismas temperatūra Kelvina grādos                                                                                                                                       |
|                                                                                       | Lūmeni                                                                                                                                     |                   | II aizsardzības klase                                                                                                                                                    |
|                                                                                       | Uzmanību! Karstu virsmu radīts apdegumu gūšanas risks!                                                                                     |  <b>A.C. a.c.</b> | Maiņstrāvas spriegums (strāvas un sprieguma veids)                                                                                                                       |
|                                                                                       | Spuldzīti uzstādiet tikai sausā vidē.                                                                                                      |                   | Nav paredzēta ārējām spilgtuma regulēšanas ierīcēm un elektroniskiem slēdžiem.                                                                                           |
|                                                                                       | Atbrīvojieties no iepakojuma un ierīces videi draudzīgā veidā!                                                                             |                   | Krāsu atveides indekss                                                                                                                                                   |
|                                                                                       | Iepakojums ir 100 % izgatavots no pārstrādāta papīra.                                                                                      |                   | Spuldzīte ir jānomaina klientam                                                                                                                                          |
|                                                                                       | Ievērojiet brīdinājuma un drošības norādes!                                                                                                |                   | Dzīvības apdraudējums un negadījumu risks mazuliem un bērniem!                                                                                                           |
|                                                                                      | Polietilēna tereftalāts                                                                                                                    |                  | Polietilēns (mazs blīvums)                                                                                                                                               |
|                                                                                     | Rievots kartons                                                                                                                            |                 | Kartons                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | Papīrs                                                                                                                                     |                 | Ražotājs                                                                                                                                                                 |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                           | Gaismeklim ir aizsardzības klase "IP20", un tas ir paredzēts lietošanai tikai iekšējās privātmājās. Nav aizsardzības pret ūdens iekļūšanu. | <b>UKCA</b>                                                                                        | UKCA marķējums apstiprina atbilstību normatīvajiem aktiem, kas izstrādājuma ir piemērojami Apvienotajā Karalistē. (UKCA marķējums ir spēkā tikai Apvienotajā Karalistē.) |
|   | Drošības norādes<br>Instrukcijas par darbībām ar izstrādājumu                                                                              |                                                                                                    |                                                                                                                                                                          |

## LED galda lampa ar pieskāriena funkciju

### • Ievads



Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Jūs esat iegādājies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pilnībā un rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību. Atlokiem lapu ar attēliem. Šī

pamācība ir daļa no izstrādājuma un sniedz būtiskas norādes par tā ekspluatācijas sākšanu un lietošanu. Vienmēr ievērojiet visas drošības norādes. Pirms ekspluatācijas sākšanas pārliecinieties, ka ir pieejams atbilstošs barošanas spriegums un visas daļas ir pareizi piemontētas. Ja jums radušies jebkādi jautājumi vai šaubas par darbībām ar ierīci, sazinieties ar tās tirgotāju vai servisa centru. Rūpīgi uzglabājiet šo pamācību, un nepieciešamības gadījumā nododiet to tālāk trešajām personām.

### • Noteikumiem atbilstoša lietošana



Šis gaismeklis ir paredzēts lietošanai tikai sausās un noslēgtās iekštelpās. Šis izstrādājums ir paredzēts tikai privātai lietošanai mājāsaimniecībā. Šis izstrādājums ir paredzēts lietošanai normālos apstākļos.

### • Piegādes komplektācija

Uzreiz pēc izņemšanas no iepakojuma pārliecinieties, ka ir piegādātas visas piegādes komplektā paredzētās daļas un ierīce ir tehniski nevainojamā stāvoklī.

1 LED galda lampa ar pieskāriena funkciju,  
14135306L / 14135402L

1 Lampas kupols

1 LED spuldzīte

1 Montāžas un lietošanas instrukcija

### • Daļu apraksts

|   |                  |   |                    |
|---|------------------|---|--------------------|
| 1 | Skrūves gredzens | 4 | Tikla kontaktdakša |
| 2 | Lampas kupols    | 5 | Spuldzīte          |
| 3 | Lampas turētājs  | 6 | Gaismekļa pamatne  |

### • Tehniskie dati

Modeļa Nr.: 14135306L / 14135402L

Darba spriegums: 230–240 V~, 50 Hz

Aizsardzības klase:: II/□

Aizsardzības pakāpe:: IP20

Nominālā jauda: max. 6 W

Spuldzīte: LED E27, 1 x 4,9 W  
Trīs pakāpju dimmeris

Lampas turētājs: E27

Šajā izstrādājumā tiek izmantoti "F" energoefektivitātes klases gaismas avoti.

### • Drošība



#### Drošības norādes

Garantija zaudē spēku, ja bojājumi radušies šīs lietošanas pamācības neievērošanas dēļ. Ražotājs neatbild par jebkādiem izrietošiem bojājumiem! Ražotājs neatbild par jebkādiem materiāliem zaudējumiem vai savainojumiem, kas radušies neatbilstošas rīcības vai drošības norādījumu neievērošanas dēļ.



#### **⚠ BRĪDINĀJUMS! DZĪVĪBAS APDRAUDĒJUMS UN NEGATĪVU RISKU MAZULIEM UN BĒRNIEM!**

Nekādā gadījumā neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Iepakojuma materiāls rada nosmakšanas risku. Bērni ļoti bieži nepietiekami novērtē apdraudējumus. Neļaujiet bērniem tuvoties izstrādājumam.

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīs personas tiek uzraudzītas vai ir instruktētas par drošu ierīces lietošanu un izprot ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanas vai lietotāja apkopes darbus.



#### **SAVAINOJUMU RISKS!**

- Neatstājiet gaismekli vai iepakojuma materiālu bez uzraudzības. Plastmasas plēves/maisīņi, plastmasas daļas var kļūt par bīstamu rotaļlietu bērniem.



#### **Novērsiet dzīvībai bīstama elektriskās strāvas trieciena risku**

- Ja lampa ir pakļauta spēcīgiem traucējumiem, tie var radīt ietekmi, no kuras lampa pati atgūsies.

- Ja gaismeklis ir aprīkots ar trīs pakāpju dimmeri, īslaicīgi sprieguma pārtraukumi var izraisīt viltus ieslēgšanos un pasliktināt spuldzītes spilgtumu.
- Pirms pievienošanas pie energoapgādes tīkla vienmēr pārbaudiet gaismekli un strāvas padeves vadu, vai tie nav bojāti. Nekādā gadījumā neizmantojiet gaismekli, ja konstatējat tam jebkādas bojājumus.
- Bojāti barošanas kabeli rada elektriskās strāvas triecienu, kas ir bīstams dzīvībai. Gaismekļa bojājumu, nepieciešamu remontdarbu vai citu problēmu gadījumā sazinieties ar servisa centru vai elektriķi.
- Nekādā gadījumā nelaujiet gaismeklim nonākt saskarē ar ūdeni vai citiem šķidrumiem.
- Nekādā gadījumā neatveriet nevienu no elektriskajiem darba elementiem vai neievietojiet tajos jebkādas priekšmetus. Šāda iejaukšanās ierīces darbībā rada dzīvībai bīstamu elektriskās strāvas triecienu.
- Pieslēdzot vai atvienojot no elektrotīkla, pieskarieties tikai tīkla kontaktakšas izolētajai daļai!
- Lai izvairītos no apdraudējumiem, bojātu šīs gaismas ierīces ārējo elastīgo vadu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā servisa pārstāvis vai līdzīgs speciālists.
- Pirms lietošanas pārliecinieties, vai pieejamais elektrotīkla spriegums atbilst nepieciešamajam lampas darba spriegumam (skatiet nodaļu "Tehniskie dati").
- Pirms montāžas, demontāžas, tīrīšanas vai tad, ja lampu kādu laiku nelietojat, vienmēr izvelciet no kontaktligzdas tīkla pieslēguma kabeli.
- Nenovietojiet lampu uz mitras vai strāvu vadošas pamatnes.



Spuldzīti uzstādiet tikai sausā vidē.



Nav paredzēta ārējām spilgtuma regulēšanas ierīcēm un elektroniskiem slēdžiem.



## Pareiza rīcība

- Novietojiet lampu tā, lai tā būtu pasargāta no mitruma un nelīdriem.
- Saglabājiet modrību! Vienmēr saņemiet lūgumu, ka viņi dara, un vienmēr rīkojieties apdomīgi. Nekādā gadījumā neveiciet gaismekļa montāžu, ja nespējat koncentrēties vai jūtaties slikti.

- Neaizsedziet lampu vai tīkla adapteri ar drānām, aizkariem vai citiem priekšmetiem un turiet to atstatu no citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem. Nodrošiniet pietiekamu gaisa cirkulāciju un attālumu ap lampu. Pārmērīgs karstums var izraisīt ugunsgrēku.
- Tīkla kabeli nav paredzēti lietot kā rokturi pārnēsāšanai.
- Ekspluatācijas laikā neskatieties apgaismes avotā no neliela attāluma.
- Nestrādājiet pie gaismas diodēm ar optiskiem instrumentiem (piemēram, palielināmo stiklu).
- Lai lampu atvienotu no strāvas padeves, no kontaktligzdas jāizvelc tīkla kontaktakša.
- Izmantojiet gaismekli tikai tādos apstākļos, kas atbilst nodaļā "Tehniskie dati" aprakstītajiem.

## • Ekspluatācijas sākšana

### • Gaismekļa uzstādīšana

**Norāde:** noņemiet no izstrādājuma visu iepakojuma materiālu.

#### Tikai 14135306L:

- **Uzmanību!** Lampas kupols [2] un skrūves gredzens [1] ir iepriekš samontēti, bet vēl nav cieši pieskrūvēti.
- Izskrūvējiet skrūves gredzenu [1] no lampas turētāja [3].
- Novietojiet lampas kupolu [2] pareizajā pozīcijā. (skat. A attēlu)

#### Tikai 14135402L:

- Izskrūvējiet skrūves gredzenu [1] no lampas turētāja [3].
- Novietojiet lampas kupolu [2] pareizajā pozīcijā. (skat. B attēlu)

#### Visi modeļi:

- Cieši pieskrūvējiet lampas kupolu [2] ar skrūves gredzenu [1]. Pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots.
- Lai ievietotu spuldzīti [5], lietojiet firu un sausu bezplūksnu drānu.
- Ieskrūvējiet spuldzīti [5], griežot to pulksteņrādītāja kustības virzienā, lampas turētāja [3].

- Pievienojiet tikla kontaktdakšu [4] pie atbilstoši ierīkotas rozetes.

Gaismeklis ir gatavs lietošanai.

## ● Gaismekļa ieslēgšana / izslēgšana

Ieslēdziet vai izslēdziet lampu, pieskaroties lampas pamatnei [6].

## ● Lampas spilgtuma regulēšana

**Norāde:** lampas spilgtumu drīkst regulēt tikai ar komplektā iekļauto spuldzīti [5].

- Lai regulētu spuldzītes [5] spilgtumu, vairākas reizes pēc kārtas pieskarieties lampas pamatnei [6]. Pēc katra pieskāriena skārienjutīgajam spilgtuma regulatoram spuldzīte uz īsu brīdi tiek izslēgta. Pēc tam tiek aktivizēta nākamā spilgtuma pakāpe.
- Ja spilgtuma regulēšanas funkcija starp atsevišķām spilgtuma pakāpēm kādu laiku (aptuveni 10 sekundes) ir tikusi pārtraukta, vienmēr tiek ieslēgta augstākā spilgtuma pakāpe.

## ● Spuldzītes maiņa

- Izslēdziet lampu.

### **BRĪDINĀJUMS! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS!**

Izvēlieties tikla kontaktdakšu [4] no kontaktligzdas.

### **UZMANĪBU! KARSTU VIRSMU RADĪTS APDEGUMU GŪŠANAS RISKS!**

Ļaujiet gaismeklim pilnībā atdzist.

- Spuldzītes [5] nomainai izmantojiet tīru, neplūksnainu un sausu drānu.
- Izskrūvējiet bojāto spuldzīti [5] pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam no spuldzes ietveres [3].
- Ieskrūvējiet jaunu spuldzīti spuldzes ietverē pulksteņrādītāja kustības virzienā [3].
- Iespraudiet tikla kontaktdakšu [4] pareizi uzstādītā kontaktligzdā.

Tagad lampa ir gatava lietošanai.

- Lai nomainītu spuldzīti [5], lietojiet tīru un sausu bezplūksnu drānu.

- Izskrūvējiet bojāto spuldzīti [5], griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, no lampas turētāja [3].
- Ieskrūvējiet jaunu spuldzīti, griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā, lampas turētāja [3].
- Pievienojiet tikla kontaktdakšu [4] pie atbilstoši ierīkotas rozetes.

Gaismeklis ir gatavs lietošanai.

## ● Apkope un tīrīšana

- Izslēdziet lampu.

### **BRĪDINĀJUMS! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS!**

Izvēlieties tikla kontaktdakšu [4] no kontaktligzdas.

### **UZMANĪBU! KARSTU VIRSMU RADĪTS APDEGUMU GŪŠANAS RISKS!**

Ļaujiet gaismeklim pilnībā atdzist.

### **BRĪDINĀJUMS! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENA RISKS!**

Drošības apsvērumu dēļ gaismekli nekādā gadījumā nedrīkst tīrīt ar ūdeni vai citu šķidrumu, kā arī iegremdēt ūdenī.

- Neizmantojiet šķīdinātājus, tostarp benzīnu. Šādi līdzekļi gaismeklim rada bojājumus.
- Tīrīšanai izmantojiet sausu bezplūksnu drānu.
- Ievietojiet tikla kontaktdakšu [4] pareizi uzstādītā kontaktligzdā.

## ● Utilizācija



Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus varat nodot otrreizējai pārstrādei atbilstošos savākšanas punktos.



Atkritumu šķirošanai ņemiet vērā uz iepakojuma materiāliem norādīto marķējumu, kas sastāv no saīsinājumiem (a) un cipariem (b) ar šādu nozīmi: 1–7 ir plastmasa, 20–22 ir papīrs un kartons, 80–98 ir kompozītmateriāli.



Kad izstrādājums ir sasniedzis kalpošanas laika beigas, apkārtējās vides aizsardzības nolūkos nevis izmetiet to sadzīves atkritumos, bet gan nododiet atbilstoši utilizācijai. Informāciju par savākšanas punktiem un darba laiku varat iegūt savā vietējā pašvaldībā.

## ● Ražotājs

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND (VĀCIJA)

## ● Garantija un serviss

### ● Garantija

Ierīces pirkuma brīdī jūs iegūstat 36 mēnešu garantiju. Ierīce ir rūpīgi izstrādāta un pakļauta stingriem kvalitātes kontroles pasākumiem. Garantijas laikā mēs bez maksas novēršam visus materiālu vai ražošanas defektus. Ja garantijas laikā rodas citi bojājumi, nosūtiet ierīci uz norādīto servisa adresi un norādiet šo modeļa numuru: 14135306L / 14135402L.

Garantija nesedz bojājumus, kas radušies neatbilstošas apiešanās, lietošanas pamācības neievērošanas vai nepilnvarotu personu veiktas iejaukšanās ierīcē dēļ, kā arī dilstošās daļas (piemēram, spuldzītes). Pēc garantijas pakalpojuma izmantošanas garantijas laiks tiek pagarināts vai atjaunots.

### ● Servisa adrese

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND (VĀCIJA)  
Tālr.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fakss: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-pasts: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Jebkādu vaicājumu gadījumā turiet pieejamā vietā pirkuma dokumentu un artikula numuru (IAN 500309\_2504), lai varētu to norādīt.

### ● Atbilstības deklarācija CE

Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un valsts tiesību aktu prasībām. Atbilstība ir pierādīta. Atbilstīgās deklarācijas un dokumentus varat saņemt no ražotāja.

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> ..... | Seite 56 |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite 57 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                | Seite 57 |
| Lieferumfang.....                                | Seite 57 |
| Teilebeschreibung.....                           | Seite 57 |
| Technische Daten.....                            | Seite 57 |
| <b>Sicherheit</b> .....                          | Seite 57 |
| Sicherheitshinweise.....                         | Seite 57 |
| <b>Inbetriebnahme</b> .....                      | Seite 58 |
| Leuchte montieren.....                           | Seite 58 |
| Leuchte ein- / ausschalten.....                  | Seite 59 |
| Leuchte dimmen.....                              | Seite 59 |
| <b>Leuchtmittel wechseln</b> .....               | Seite 59 |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....               | Seite 59 |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite 60 |
| <b>Garantie und Service</b> .....                | Seite 60 |
| Garantie.....                                    | Seite 60 |
| Serviceadresse.....                              | Seite 60 |
| Konformitätserklärung.....                       | Seite 60 |
| Hersteller.....                                  | Seite 60 |

| Legende der verwendeten Piktogramme                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | Anweisungen lesen!                                                                                                                                                               |                                                                                        | Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!                                                                                                                 |
|                                                                                        | Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen geeignet.                                                                |                                                                                        | So verhalten Sie sich richtig                                                                                                                                  |
| <b>V</b>                                                                                                                                                               | Volt                                                                                                                                                                             | <b>mA</b>                                                                                                                                                               | Milliampere                                                                                                                                                    |
| <b>Hz</b>                                                                                                                                                              | Hertz (Frequenz)                                                                                                                                                                 |  <b>W</b>                                                                              | Watt (Wirkleistung)                                                                                                                                            |
| <b>h</b>                                                                                                                                                               | Lebensdauer                                                                                                                                                                      |                                                                                        | Lichttemperatur in Kelvin                                                                                                                                      |
|  <b>lm</b>                                                                             | Lumen                                                                                                                                                                            |                                                                                        | Schutzklasse II                                                                                                                                                |
|                                                                                        | Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!                                                                                                                            |  <b>A.C. a.c.</b>                                                                      | Wechselspannung (Strom- und Spannungsart)                                                                                                                      |
|                                                                                        | Leuchtmittel - Nur in trockener Umgebung einsetzen.                                                                                                                              |                                                                                        | Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.                                                                                                  |
|                                                                                        | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!                                                                                                                                |                                                                                        | Farbwiedergabeindex                                                                                                                                            |
|                                                                                        | Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.                                                                                                                              |                                                                                        | Leuchtmittel ist vom Kunden austauschbar                                                                                                                       |
|                                                                                        | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!                                                                                                                                          |                                                                                        | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!                                                                                                           |
|     | Polyethylenterephthalat                                                                                                                                                          |     | Polyethylen (geringe Dichte)                                                                                                                                   |
|   | Wellpappe                                                                                                                                                                        |   | Pappe                                                                                                                                                          |
|   | Papier                                                                                                                                                                           |                                                                                      | Hersteller                                                                                                                                                     |
| <b>IP20</b>                                                                                                                                                            | Die Leuchte besitzt die Schutzart "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen. Kein Schutz gegen das Eindringen von Wasser. | <b>UKCA</b>                                                                                                                                                             | Das UKCA-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden Richtlinien in Großbritannien. (Das UKCA-Zeichen gilt nur für Großbritannien.) |
|    | Sicherheitshinweise<br>Handlungsanweisungen                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                |



## LED-Tischleuchte mit Touch-Funktion

### • Einleitung



Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen

Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

### • Bestimmungsgemäße Verwendung



Diese Leuchte ist ausschließlich für den Betrieb im Innenbereich, in trockenen und geschlossenen Räumen, geeignet. Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in privaten

Haushalten vorgesehen. Dieses Produkt ist vorgesehen für den normalen Betrieb.

### • Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 LED-Tischleuchte mit Touch-Funktion, 14135306L / 14135402L
- 1 Lampenglas
- 1 LED-Leuchtmittel
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung

### • Teilebeschreibung

- |                                                                                                    |                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  1 Schraubring   |  4 Netzstecker  |
|  2 Lampenglas    |  5 Leuchtmittel |
|  3 Lampenfassung |  6 Leuchtenfuß  |

### • Technische Daten

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| Modell-Nr.:       | 14135306L / 14135402L |
| Betriebsspannung: | 230–240 V~, 50 Hz     |
| Schutzklasse:     | II/□                  |
| Schutzart:        | IP20                  |
| Nennleistung:     | max. 6 W              |
| Leuchtmittel:     | LED E27, 1 x 4,9 W    |
|                   | 3-stufig dimmbar      |
| Lampenfassung:    | E27                   |

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse „F“.

### • Sicherheit



#### Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



#### **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



#### **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Lassen Sie die Leuchte oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien / -tüten, Kunststoff-

teile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



## Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Wird die Leuchte starken Störungen ausgesetzt, kann dies zu Beeinträchtigungen führen von welchen sich die Leuchte von selbst wieder erholt.
- Wenn die Leuchte mit einem 3-stufig dimmbarem Leuchtmittel ausgestattet ist, kann es bei kurzen Spannungsunterbrechungen zu einer Fehlauslösung kommen und die Helligkeit des Leuchtmittels beeinträchtigen.
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die Leuchte und das Netzanschlusskabel auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie Ihre Leuchte niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Beschädigte Netzkabel bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag. Wenden Sie sich bei Beschädigungen, Reparaturen oder anderen Problemen an der Leuchte an die Servicestelle oder eine Elektrofachkraft.
- Vermeiden Sie unbedingt die Berührung der Leuchte mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung der Leuchte übereinstimmt (siehe „Technische Daten“).
- Ziehen Sie immer das Netzanschlusskabel vor der Montage, Demontage, Reinigung oder, wenn Sie die Leuchte eine Zeit lang nicht verwenden, aus der Steckdose.
- Platzieren Sie die Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.

■



Leuchtmittel - Nur in trockener Umgebung einsetzen.

■



Nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.



## So verhalten Sie sich richtig

- Stellen Sie die Leuchte so auf, dass sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung geschützt ist.
- Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf was Sie tun und gehen Sie stets mit Vernunft vor. Montieren Sie die Leuchte in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.
- Decken Sie die Leuchte bzw. den Netzadapter nicht mit Tüchern, Gardinen oder anderen Gegenständen ab und halten Sie Abstand zu anderen leicht brennbaren Materialien. Achten Sie auf ausreichende Luftzirkulation und Abstand rund um die Leuchte. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Das Netzkabel dient nicht als Tragegriff.
- Bei Betrieb nicht aus kurzem Abstand in das Leuchtmittel schauen.
- Die LED nicht mit einem optischen Instrument (z. B. Lupe) betrachten.
- Um die Leuchte von der Stromversorgung zu trennen, muss der Netzstecker aus der Steckdose entfernt werden.
- Verwenden Sie nur Leuchtmittel wie im Kapitel „Technische Daten“ angegeben.

## • Inbetriebnahme

### • Leuchte montieren

**Hinweis:** Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

#### Nur 14135306L:

- **Achtung:** Das Lampenglas [2] und der Schraubring [1] sind vormontiert, aber noch nicht festgeschraubt.
- Lösen Sie den Schraubring [1] von der Lampenfassung [3].
- Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position. (siehe Abb. A)

## Nur 14135402L:

- ☐ Lösen Sie den Schraubring [1] von der Lampenfassung [3].
- ☐ Bringen Sie das Lampenglas [2] in die richtige Position. (siehe Abb. B)

## Alle Modelle:

- ☐ Schrauben Sie das Lampenglas [2] mit dem Schraubring [1] fest. Achten Sie auf den richtigen Sitz.
- ☐ Benutzen Sie zum Einsetzen des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ☐ Schrauben Sie das Leuchtmittel [5] im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## • Leuchte ein- / ausschalten

Schalten Sie die Leuchte ein bzw. aus, indem Sie sie am Leuchtenfuß [6] berühren.

## • Leuchte dimmen

**Hinweis:** Die Leuchte ist nur mit dem mitgelieferten Leuchtmittel [5] dimmbar.

- ☐ Um das Leuchtmittel [5] zu dimmen, berühren Sie den Leuchtenfuß [6] mehrmals kurz nacheinander. Nach jeder Berührung des Leuchtenfußes wird die Leuchte kurz ausgeschaltet. Danach erfolgt die nächste Dimmstufe.
- ☐ Wenn die Dimmer-Funktion zwischen den einzelnen Stufen einige Zeit (ca. 10 Sekunden) unterbrochen wurde, wird immer die hellste Leuchtstufe eingeschaltet.

## • Leuchtmittel wechseln

- ☐ Schalten Sie die Leuchte aus.

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie den Netzstecker [4] aus der Steckdose.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

- ☐ Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ☐ Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel [5] gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung [3].
- ☐ Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

- ☐ Benutzen Sie zum Auswechseln des Leuchtmittels [5] ein sauberes, fusselfreies und trockenes Tuch.
- ☐ Schrauben Sie das defekte Leuchtmittel [5] gegen den Uhrzeigersinn aus der Lampenfassung [3].
- ☐ Schrauben Sie ein neues Leuchtmittel im Uhrzeigersinn in die Lampenfassung [3].
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

Ihre Leuchte ist nun betriebsbereit.

## • Wartung und Reinigung

- ☐ Schalten Sie die Leuchte aus.

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Ziehen Sie den Netzstecker [4] aus der Steckdose.

### **VORSICHT! VERBRENNUNGSGEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!**

Lassen Sie die Leuchte vollständig abkühlen.

### **WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!**

Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf die Leuchte niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- ☐ Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Die Leuchte würde hierbei Schaden nehmen.
- ☐ Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ☐ Stecken Sie den Netzstecker [4] in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose.

## • Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Verreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Verreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bieten Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Die Rücknahmeverpflichtung gilt nur für Deutschland.

zogen. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir kostenlos alle Material- oder Herstellerfehler. Sollten sich dennoch während der Garantiezeit Mängel herausstellen, senden Sie das Gerät bitte an die aufgeführte Service-Adresse unter Angabe folgender Modellnummer: 14135306L / 14135402L.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch nicht sachgemäße Handhabung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Eingriff durch nicht autorisierte Personen sowie Verschleißteile (wie z. B. Leuchtmittel). Durch die Garantieleistung wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

## • Serviceadresse

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND  
Tel.: +49 29 1 / 95 29 93-650  
Fax: +49 29 1 / 95 29 93-109  
E-Mail: kundenservice@briloner.com  
www.briloner.com

**IAN 500309\_2504**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 500309\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

## • Konformitätserklärung CE

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

## • Hersteller

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
59872 Meschede  
DEUTSCHLAND

## • Garantie und Service

### • Garantie

Sie erhalten zum Zeitpunkt des Kaufs auf dieses Gerät 36 Monate Garantie. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und einer genauen Qualitätskontrolle unter-

Briloner Leuchten GmbH & Co. KG  
Am Steinbach 14  
DE-59872 Meschede  
GERMANY

Last Information Update • Tietojen tila • Informationsstatus •  
Tilstand af information • Stan informacj • Informacijos  
pobūdis • Info esitamise ae • Informācija aktualizēta • Stand  
der Informationen: 07/2025  
Ident.-No.: 14135306L / 14135402L 072025-22504

---



IAN 500309\_2504